



INFORME DE RESPONSABILIDAD SOCIAL Y AMBIENTAL 2007



COMPAÑÍA SIDERÚRGICA

HUACHIPATO S.A.
UNA EMPRESA CAP

■ Reconocimientos recientes de la comunidad

- 2007** Reconocimiento como una de las empresas con mayor responsabilidad social en Chile otorgado por la Fundación Prohumana.
- 2007** Premio ASIMET (Asociación Chilena de Industrias Metalúrgicas y Metalmeccánicas) a la Trayectoria y la Excelencia.
- 2007** Premio Sodimac al Mejor Proveedor.
- 2006** Reconocimiento como una de las empresas con mayor responsabilidad social en Chile otorgado por la Fundación Prohumana.
- 2006** Distinción ALASEHT 2006 en la categoría Empresa otorgada por el Asociación Latinoamericana de Seguridad e Higiene en el Trabajo.
- 2005** Premio CIDERE Bío Bío de Responsabilidad Social Empresarial.
- 2005** Premio a la Gestión Empresarial otorgado por IRADE.
- 2005** E-Sello otorgado por SENCE al completar programa de alfabetización digital con el 100% de los trabajadores.
- 2004** Premio a la mejor empresa en materia de seguridad y salud ocupacional otorgado por el Consejo Nacional de Seguridad.
- 2003** Distinción anual al Comité Paritario de Higiene y Seguridad otorgada por el Consejo Nacional de Seguridad.
- 2001** Premio a la Preservación del Medio Ambiente otorgado por el Consejo Nacional de Seguridad.

■ Sobre este Informe

Compañía Siderúrgica Huachipato S.A. tiene incorporada en su esencia la Responsabilidad Social Empresarial. Su historia da cuenta de los avances que en este sentido ha ido promoviendo desde su origen. Por ello, cuando conceptos como responsabilidad social y sustentabilidad comienzan a surgir en el mundo de la empresa, Huachipato los asume como algo natural. Así, tradición y proyecto futuro se dan la mano en estos principios y la Compañía declara su intención de seguir caminando, cada vez más lejos, en ese sentido.

De esta determinación nace la necesidad de publicar anualmente un Informe de Responsabilidad Social y Ambiental. Éste es el cuarto y refleja el desempeño ambiental y social de Huachipato durante el año 2007. A través de él da cuenta de su accionar a sus grupos de interés: trabajadores, clientes, proveedores, accionistas y comunidad.

La elaboración del presente reporte fue encargada a la Gerencia de Administración y Desarrollo Humano. El informe consta de siete capítulos: Compañía, Personas, Medio Ambiente, Comunidad, Deporte y Aporte a la Cultura. Estos dos últimos temas, que en los reportes anteriores se incluían bajo otros títulos, esta vez se han constituido como capítulos debido a la creciente importancia que adquieren en la tarea de la Compañía.

Con este documento, Huachipato reitera su compromiso de sistematizar y desarrollar acciones de responsabilidad social y medio ambiental tanto en las áreas a las cuales su actividad toca directamente como en éstas que, simplemente, se siente llamada a atender en pro de lograr la excelencia en aquello que se ha propuesto ser: Mucho más que Acero.

Si desea comentar, consultar o solicitar mayor información acerca del Informe de Responsabilidad Social y Ambiental 2007, diríjase a:

■ Arturo Aguayo R.
Gerente de Administración y Desarrollo Humano
E-mail: aaguayo@csh.cl

■ Juan Martínez M.
Gerente de Medio Ambiente y Seguridad
E-mail: jmartinez@csh.cl

■ Compañía Siderúrgica Huachipato S.A.
Avenida Gran Bretaña 2910, Talcahuano, Chile
www.huachipato.cl

■ Índice

	Pág.		Pág.
Reconocimientos recientes de la comunidad	2	Medio Ambiente	47
Sobre este informe	3	Desarrollo sustentable	49
Carta del Gerente General	6	Campaña de uso eficiente y racional de la energía	52
Compañía	9	Iniciativas ambientales	55
Misión	11	Educación ambiental	57
Visión	11	Evaluación de impactos ambientales	58
Valores corporativos	12	Uso de recursos naturales	61
Código de ética	13	Biodiversidad	63
Políticas corporativas	14	<i>Tablas de gastos en actividades e inversiones ambientales...</i>	64
Certificaciones	18	Aporte a la Cultura	67
Reseña histórica	19	Artistas del Acero	69
Gobierno Corporativo	20	- Formación artístico cultural	70
Administración	20	- Acer(o)arte	73
Estructura	21	Biblioteca Viva	89
Proceso de fabricación del acero	22	Deporte	91
Ubicación e instalaciones	24	Club Deportivo Huachipato	83
Productos y usos	25	- Estadio CAP	95
Proyectos de inversión	27	- Actividades Club Deportivo	97
Personas	31	- Programa de Actividad Física Laboral	98
Calidad de vida laboral	33	Programa "Huachipato Mucho más que Acero"	99
Relaciones laborales	34	Difusión y desarrollo deportivo	100
Beneficios para personal y familia	34	Otras actividades 2007	101
Iniciativas destacadas	36	Comunidad	103
Capacitación y educación	39	Apoyo a la comunidad	105
Seguridad en el trabajo	43	Aporte a la educación	108
		Relaciones con la comunidad	112



■ Carta del Gerente General



Estimados Lectores:

Mucho antes de que el término Responsabilidad Social Empresarial comenzara a acuñarse como tal, de la mano de la fundación de la Compañía Siderúrgica Huachipato, surge la preocupación permanente por nuestros trabajadores y sus familias. A través de nuestra historia hemos puesto énfasis en los temas culturales, deportivos y recreativos; así como en la seguridad social y la salud. En tales esfuerzos y conceptos encontramos la semilla de la responsabilidad social empresarial que hoy integramos como un tema ineludible a nuestra gestión.

Tenemos la visión de una empresa comprometida con las responsabilidades asociadas a su sustentabilidad, con la seguridad y el bienestar de sus trabajadores y con el progreso de la comunidad. Hemos asumido este desafío de la Responsabilidad Social Empresarial desde el punto de vista de la creación de valor. Creemos que nuestra acción debe estar enfocada a crear valor para nuestra comunidad, para nuestros trabajadores y los terceros relacionados, a desarrollar actividades susceptibles de ser herramientas de transformación en la vida de las personas a las que tocan. La Responsabilidad Social Empresarial no es mera contribución material, es una acción capaz de transformar el mundo.

En este informe se exponen nuestros esfuerzos en el ámbito de la Responsabilidad Social y Ambiental llevados a cabo durante el 2007. Si bien todos ellos son importantes, hay algunos que quiero destacar:

Obtuvimos la Resolución de Calificación Ambiental para el proyecto del aumento del 20% de la capacidad instalada, del cual surgieron una serie de compromisos que pusieron en marcha iniciativas de mitigación de impactos ambientales, así como de monitoreo de la calidad del aire.

Pusimos en operación tres plantas de tratamiento de efluentes e instalamos tres emisarios submarinos con los cuales nos estamos anticipando a requerimientos mayores que los que están hoy vigentes.

Continuamos trabajando en los planes de arborización y nuevos jardines, así como de protección de los humedales presentes en el recinto industrial. Con las cubiertas el año 2007, ya suman 200 las hectáreas plantadas sin contar las 180 hectáreas de bosques en el sector de protección aledaño a la planta.

Incorporamos la disminución de consumos específicos como objetivo esencial de nuestro Plan Estratégico. En este marco, iniciamos una Campaña de Uso Eficiente y Racional de la Energía, para promover un cambio cultural al respecto. En paralelo, comenzamos a desarrollar una serie de iniciativas, tendientes a disminuir los consumos y emplear más eficientemente la energía.

Tenemos un compromiso activo con las distintas instituciones que componen la comunidad. En 2007 suscribimos convenios con bomberos para desarrollar trabajo conjunto, asignando áreas para sus labores de capacitación y perfeccionamiento. En este mismo ámbito, continuamos los programas de capacitación que apoyan el empleo para jefes de hogar de las comunidades vecinas, así como el convenio con la Biblioteca Viva, abierta a toda la comunidad.

De la amplia actividad desarrollada hacia la comunidad por nuestras organizaciones paralelas, Club Deportivo Huachipato y Corporación Cultural Artistas del Acero, en esta ocasión tomo como muestra el Programa Los Niños y el Arte, que más que un punto de aprendizaje sobre temas artísticos y culturales, constituye una puerta de acceso al mundo del conocimiento y contribuye a potenciar lo que los niños pueden llegar a lograr como estudiantes y como personas.

También es destacable el gran esfuerzo desarrollado en conjunto con la Fundación CAP para implementar el Proyecto ALLEM, un programa integral de apoyo al aprendizaje de la lectura, la escritura y las matemáticas que empezamos a desarrollar en ocho escuelas de Talcahuano y Hualpén. A través de él esperamos dar un golpe a la raíz del círculo de la pobreza que es siempre tan difícil de romper.

El efecto multiplicador de Huachipato sobre la actividad económica va mucho más allá de nuestra producción y de nuestros clientes. El trabajo que hemos hecho con las pequeñas y medianas empresas a través del Programa de Desarrollo de Proveedores en conjunto con Corfo, tiene un gran impacto en su calidad, competitividad y eficiencia, susceptible de traducirse en oportunidades de progreso concretas para las empresas involucradas, reforzando el potencial de generación de empleo característico de este sector industrial.

Les invito a leer este Informe para interiorizarse de nuestra actividad en todos los ámbitos que conciernen a la responsabilidad social y medio ambiental. Por mi parte, confirmo, una vez más, el compromiso de Compañía Siderúrgica Huachipato de seguir adelante en esta senda intensificando nuestro accionar para crear valor, no sólo para nuestros dueños, nuestra empresa y nuestros trabajadores sino que también para la comunidad.

Cordialmente les saluda,

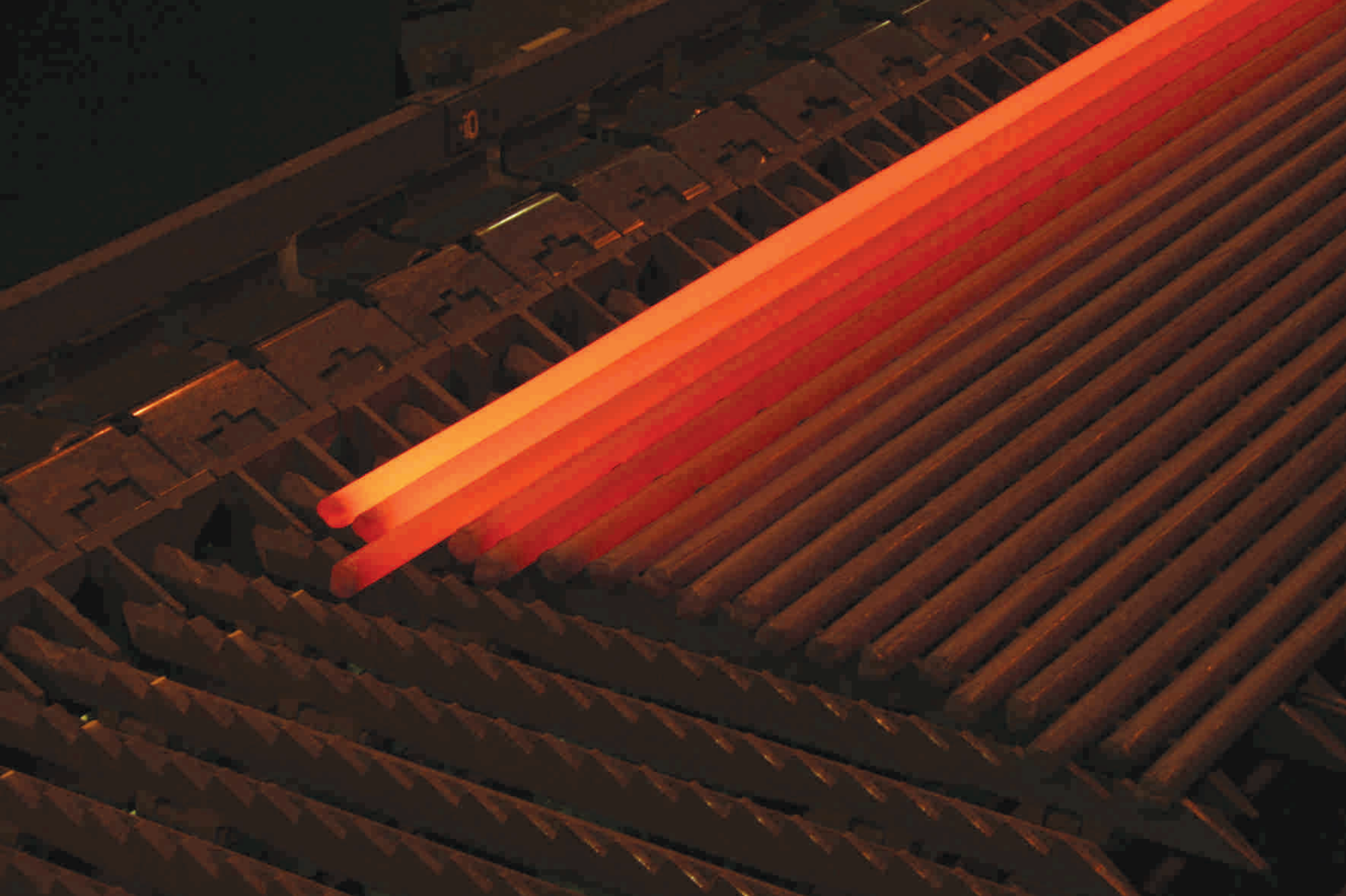


Iván Flores K.
Gerente General
Compañía Siderúrgica Huachipato S.A.



Compañía

t r a y e c t o r i a , v i s i ó n , c o m p r o m i s o



■ Visión

La Visión de Compañía Siderúrgica Huachipato S.A. es liderar en Chile el negocio del acero en todas sus formas y desarrollar nuevas oportunidades en el área de tecnologías siderúrgicas.

■ Misión

Su Misión es producir y proveer productos y soluciones en acero de excelente calidad y servicio que superen las expectativas de sus clientes, privilegiando el desarrollo del recurso humano como factor determinante del éxito. Desarrollar ventajas competitivas, que generen rentabilidad, a través de la innovación de sus procesos mediante el uso de tecnologías sustentables.

Compañía

11



■ Valores Corporativos

El accionar socialmente responsable de Compañía Siderúrgica Huachipato S.A. se refleja en los siguientes valores corporativos:

COMPROMISO CON LA ÉTICA EMPRESARIAL

Estamos comprometidos en desarrollar íntegramente cada una de nuestras tareas, actuando honesta, responsable y respetuosamente, de acuerdo a nuestro Código de Ética. Además de criterios económicos, nuestros criterios de inversión toman en cuenta, consideraciones legales, ambientales y sociales. Nuestra publicidad se rige por las disposiciones contenidas en el Código Chileno de Ética Publicitaria. Manifestamos nuestro rechazo a toda forma de corrupción.

COMPROMISO CON NUESTROS TRABAJADORES

Estamos comprometidos con un trato deferente y de respeto hacia todos los empleados de nuestra Compañía, a quienes ofrecemos oportunidades de aprendizaje y desarrollo. Manifestamos nuestro rechazo a toda forma de discriminación.

COMPROMISO CON CLIENTES, PROVEEDORES Y COLABORADORES

Estamos comprometidos con el desarrollo de soluciones innovadoras en tecnologías y servicios que garanticen la satisfacción de nuestros clientes, lo que nos permite mantener relaciones de largo plazo de beneficio mutuo. Establecemos la colaboración necesaria para una provechosa alianza con nuestros proveedores y colaboradores, basada en prácticas profesionales y éticas.

COMPROMISO CON EL MEDIO AMBIENTE Y LA COMUNIDAD

Estamos comprometidos con el cumplimiento de la legislación que rige todas nuestras actividades y trabajamos permanentemente en la disminución de nuestros impactos en el medio ambiente a través de los lineamientos establecidos en nuestra Política Ambiental. Asumimos el compromiso con la comunidad en la cual estamos insertos contribuyendo al bienestar social, educacional y cultural.



■ Código de Ética

En el desarrollo de las actividades propias de su misión, y en las instituciones que patrocina, la Compañía Siderúrgica Huachipato se ocupa de dar apoyo integral a los trabajadores y sus familias, haciendo prevalecer la verdad, justicia y prudencia en su gestión.

Para dar cumplimiento a estos propósitos se debe:

- Mantener relaciones de respeto entre todos los miembros de la organización, proveedores y clientes.
- Fomentar la dignidad en el trato, evitando todo tipo de abusos y discriminaciones por cualquier causa.
- Estimular la creatividad, participación, capacitación y desarrollo de todo el potencial de las personas, así como el reconocimiento a la labor desempeñada.
- Respetar la libertad de asociación y el reconocimiento de los derechos a la negociación colectiva.
- Cuidar que en el desarrollo normal del trabajo no se ejecuten actos de presión excesiva, estresantes, forzosos ni obligatorios.
- Mantener la reserva respecto de situaciones personales y de trabajo, así como de los antecedentes o información a los que se acceda en el desempeño de las funciones.
- Mantener ambientes propicios en los lugares y entornos de trabajo, respetando las normas de higiene y seguridad.
- Favorecer la preservación del medio ambiente, a través de la aplicación de adecuados criterios de precaución e iniciativas que promuevan una mayor responsabilidad ambiental.
- Proveer los medios e información apropiados para el cuidado de la salud de los miembros de la organización.
- Mantener la honorabilidad en todos los niveles de gestión y actuar en contra de cualquier forma de corrupción.

■ Políticas corporativas

■ Política de Calidad

Compañía Siderúrgica Huachipato S.A. asume el compromiso de realizar una permanente Gestión de Calidad, orientada al mejoramiento continuo de la producción y suministro de soluciones en acero que satisfagan a sus clientes.

Para lograr este propósito la Compañía orienta su gestión a:

- Aplicar y mantener un Sistema de Gestión de Calidad.
- Asegurar la correcta aplicación del Sistema, a través de la comprometida participación de su personal en el mejoramiento continuo y una constante motivación y capacitación.
- Impulsar la innovación de sus productos y procesos, privilegiando el uso de tecnologías sustentables.



■ Política Ambiental

Compañía Siderúrgica Huachipato S.A., más allá del cumplimiento de la legislación vigente y de los acuerdos voluntariamente adquiridos, declara su compromiso de preservar la calidad del medio ambiente en la ejecución de sus operaciones actuales y futuras. Para ello adhiere a los principios del desarrollo sustentable y protege el ambiente donde se desenvuelven la comunidad vecina, trabajadores y colaboradores.

Para lograr este compromiso la Compañía orienta su gestión a:

- Mantener un Sistema de Gestión Ambiental para una adecuada planificación y administración de sus actividades.
- Desarrollar programas de capacitación ambiental dirigidos a trabajadores, colaboradores y comunidad vecina.
- Fomentar el uso racional de los recursos hídricos y energéticos.
- Incentivar el mejoramiento continuo mediante procedimientos de evaluación de desempeño ambiental.
- Desarrollar las mejores alternativas de uso y manejo de todo tipo de materiales para minimizar la generación de residuos y propiciar una eficiente reutilización, reciclaje y disposición final de éstos.
- Implementar planes de contingencia para las actividades que puedan eventualmente presentar riesgo para el medio ambiente.
- Proteger y conservar el entorno natural al interior de sus instalaciones.





■ Política de Seguridad y Salud Ocupacional

Compañía Siderúrgica Huachipato S.A., más allá del cumplimiento de la legislación vigente y de los acuerdos voluntariamente adquiridos, declara su compromiso de velar por la Seguridad y Salud Ocupacional de todos sus trabajadores y colaboradores, implementando normas y prácticas que aseguren una disminución sistemática de los riesgos en el trabajo.

Para lograr este compromiso la Compañía orienta su gestión a:

- Identificar y evaluar los riesgos asociados a las actividades operacionales, para implementar los procedimientos, medidas de control y prevención necesarias.
- Difundir y capacitar a los trabajadores y colaboradores sobre los riesgos, procedimientos y normas de Seguridad y Salud Ocupacional, comprometiendo los recursos que sean pertinentes.
- Ejercer, a través de la línea de supervisión, un liderazgo efectivo respecto de la seguridad de los trabajadores, colaboradores, asesores y cualquier persona vinculada al quehacer de la Empresa, mediante el control permanente de la Gestión de Seguridad.
- Desarrollar programas preventivos de Salud Ocupacional para los trabajadores de la empresa.

■ Política de Comunicaciones

Compañía Siderúrgica Huachipato S.A. se compromete a sostener una Política de Comunicaciones veraz, oportuna y responsable hacia la comunidad, autoridades, clientes, colaboradores y medios de comunicación social, así como hacia todos sus trabajadores.

Para lograr este compromiso la Compañía orienta su gestión a:

- Aportar a las autoridades la información que corresponda, de acuerdo a la legislación vigente.
- Facilitar la entrega de información a autoridades, instituciones, organizaciones sociales y medios de comunicación, en los casos que corresponda, para fortalecer las instancias de colaboración recíproca entre la Compañía y la comunidad.
- Mantener canales de comunicación fluidos con sus clientes y colaboradores, y comprometer la oportuna entrega de información para una beneficiosa relación entre ambas partes.
- Disponer de medios de comunicación interna para informar a los trabajadores sobre el quehacer de la empresa y fomentar el mejoramiento del clima laboral.
- Garantizar espacios de participación y canales de comunicación efectivos que permitan al personal expresar sus opiniones, inquietudes y sugerencias.

■ Política de Reclutamiento y Selección de Personal

Compañía Siderúrgica Huachipato S.A. declara su compromiso de promover prácticas orientadas al reconocimiento del mérito, y a promover la transparencia y equidad en todos los procesos de reclutamiento y selección de personal, con el objetivo de contribuir a la generación de una organización donde las personas sean un factor determinante del éxito.

Para lograr este compromiso la Compañía orienta su gestión a:

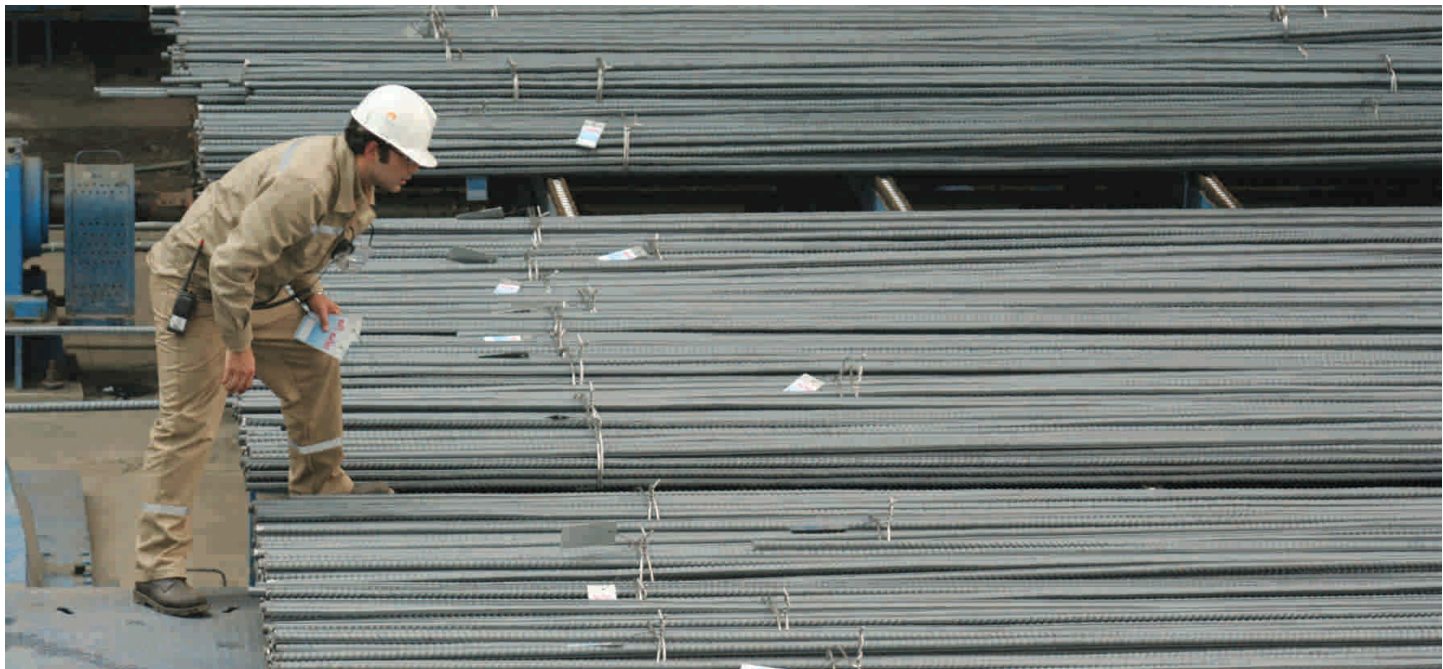
- Evaluar y tomar decisiones basadas en el principio del mérito, es decir, considerar sólo aquellas variables que tengan relación con las competencias y/o desempeño laboral, dejando de lado cualquiera otra consideración o elemento discriminatorio.
- Proporcionar una instancia de participación igualitaria a todos los postulantes que cumplan con las características definidas por la empresa.
- Privilegiar los procesos de selección interna como una instancia de promoción y de desarrollo profesional para los trabajadores de la Compañía.
- Mantener absoluta confidencialidad respecto de la información obtenida durante los procesos de reclutamiento y selección de personal.

■ Política de Gestión del Desempeño

Compañía Siderúrgica Huachipato S.A. se compromete a conducir su toma de decisiones en el área de Recursos Humanos bajo los principios de la Gestión del Desempeño, lo que le permite identificar el logro de los objetivos, actitudes y conductas deseadas de sus trabajadores, con el fin de orientarlos hacia un mejoramiento continuo.

Para lograr este propósito la Compañía orienta su gestión a:

- Detectar, medir, comunicar y reforzar las fortalezas y áreas de mejora del personal, para optimizar sus competencias y el grado de adecuación a los puestos de trabajo.
- Generar un espacio para el diálogo y la comunicación efectiva entre las jefaturas y sus colaboradores respecto a las fortalezas y debilidades en las competencias que se requieren para cada cargo y la mutua aclaración de expectativas.
- Promover el desarrollo personal y laboral de los trabajadores a través de la retroalimentación de su desempeño.
- Integrar la información obtenida en el proceso de Gestión del Desempeño a los diferentes ámbitos del área de Recursos Humanos.





■ Política de Conciliación Vida Laboral y Familiar

Compañía Siderúrgica Huachipato S.A., consciente del alto valor del recurso humano, declara su compromiso de apoyar a sus trabajadores a mantener un equilibrio entre las demandas de su vida laboral y familiar.

Para lograr este compromiso la Compañía orienta su gestión a:

- Promover un entorno laboral que asegure un ambiente de trabajo saludable y confortable.
- Asistir al trabajador y su grupo familiar frente a problemas de salud, a través del Servicio Médico de Empleados de la Compañía.
- Apoyar e incentivar la participación de los trabajadores y sus familias en actividades deportivas y recreativas, a través del Club Deportivo Huachipato.
- Facilitar y motivar la participación de los trabajadores y sus familias en actividades artísticas y culturales, a través de la Corporación Cultural Artistas del Acero.
- Otorgar apoyo económico a los trabajadores para solventar los estudios de sus hijos.
- Proporcionar facilidades para que los trabajadores accedan a una solución habitacional.



■ Certificaciones

Certificación ISO 9001:2000

Desde diciembre de 2002 la Compañía tiene certificado su Sistema de Gestión de Calidad bajo la Norma ISO 9001:2000. La última auditoría de mantención de la norma se realizó en octubre de 2007.

CERTIFICACIÓN OHSAS 18001

En el 2006 Huachipato obtuvo la Certificación OHSAS 18001. Su primera auditoría se llevó a cabo en octubre de 2007.

E- Sello: Alfabetización Digital

Huachipato fue la primera empresa de la zona que obtuvo la Certificación E-Sello acreditada por el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo. Para ello debió capacitar a más de 800 trabajadores con lo cual logró la meta de tener al 100% de su personal alfabetizado en el área digital.

Certificación ISPS

El Comité de Seguridad Marítima de la OMI (Organización Marítima Internacional) promueve un reglamento internacional para la protección de buques e instalaciones portuarias llamado Código ISPS (International Ship and Port Facility Security Code) cuya certificación asociada fue obtenida por la Compañía en 2004 y actualizada en 2006.

Acreditación de Laboratorios

La Acreditación de Laboratorios entregada a la empresa en 2005 por el Instituto Nacional de Normalización (INN) bajo la norma NCh- ISO 17025:2005, certifica que el cumplimiento de todos los criterios de calidad internacionalmente aceptados para practicar los dos principales ensayos que se practican al acero: análisis químico por espectrometría óptica y ensayo de tracción.

■ Reseña histórica

El 25 de noviembre de 1950 fue inaugurada la Planta Huachipato de la entonces Compañía de Acero del Pacífico, situada en el área de la Bahía de San Vicente, en Talcahuano. Su producción anual en los primeros años bordeaba las 180.000 toneladas de acero líquido.

Desde entonces constituye una industria estratégica para el desarrollo del país y, al mismo tiempo, su actividad económica y social ha sido un motor de progreso para la comunidad cercana y para toda la Región del Bío Bío.

En 1981, debido al crecimiento del negocio, CAP se transformó en una sociedad de inversiones con empresas subsidiarias y bajo su alero se constituyó la Compañía Siderúrgica Huachipato S.A.

A través de sucesivos planes de crecimiento, Huachipato ha ido respondiendo al sostenido aumento que ha registrado la demanda interna. Así, gracias a permanentes modernizaciones, ha elevado en más de ocho veces su capacidad de producción original, lo que la ubica hoy como empresa líder en el rubro en Chile. En 2007, la actividad de la Compañía se sustentó en el trabajo de 2.439 personas y se reflejó en una producción de acero líquido de 1.219.445 toneladas.



■ Gobierno Corporativo

El Directorio de la Compañía para el período 2006 -2008 está conformado por:

PRESIDENTE

Jaime Charles Coddou

DIRECTORES

Andrés Bustos Moretti

Eduardo Frei Bolívar

Sergio Verdugo Aguirre

Miguel Vergara Villalobos

■ Administración

La Administración de la empresa en el período que reporta este Informe estuvo encabezada por:

GERENTE GENERAL

Mario Seguel Santana

GERENTE DE OPERACIONES

Iván Flores Klesse

GERENTE DE ADMINISTRACIÓN Y DESARROLLO HUMANO

Arturo Aguayo Ríos

GERENTE COMERCIAL

Patricio Rojas Lorca

GERENTE DE INGENIERÍA

Fred Rudnick Van de Wyngard

GERENTE DE PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN ESTRATÉGICA

Jorge Feres Elfenbein

GERENTE AMBIENTAL

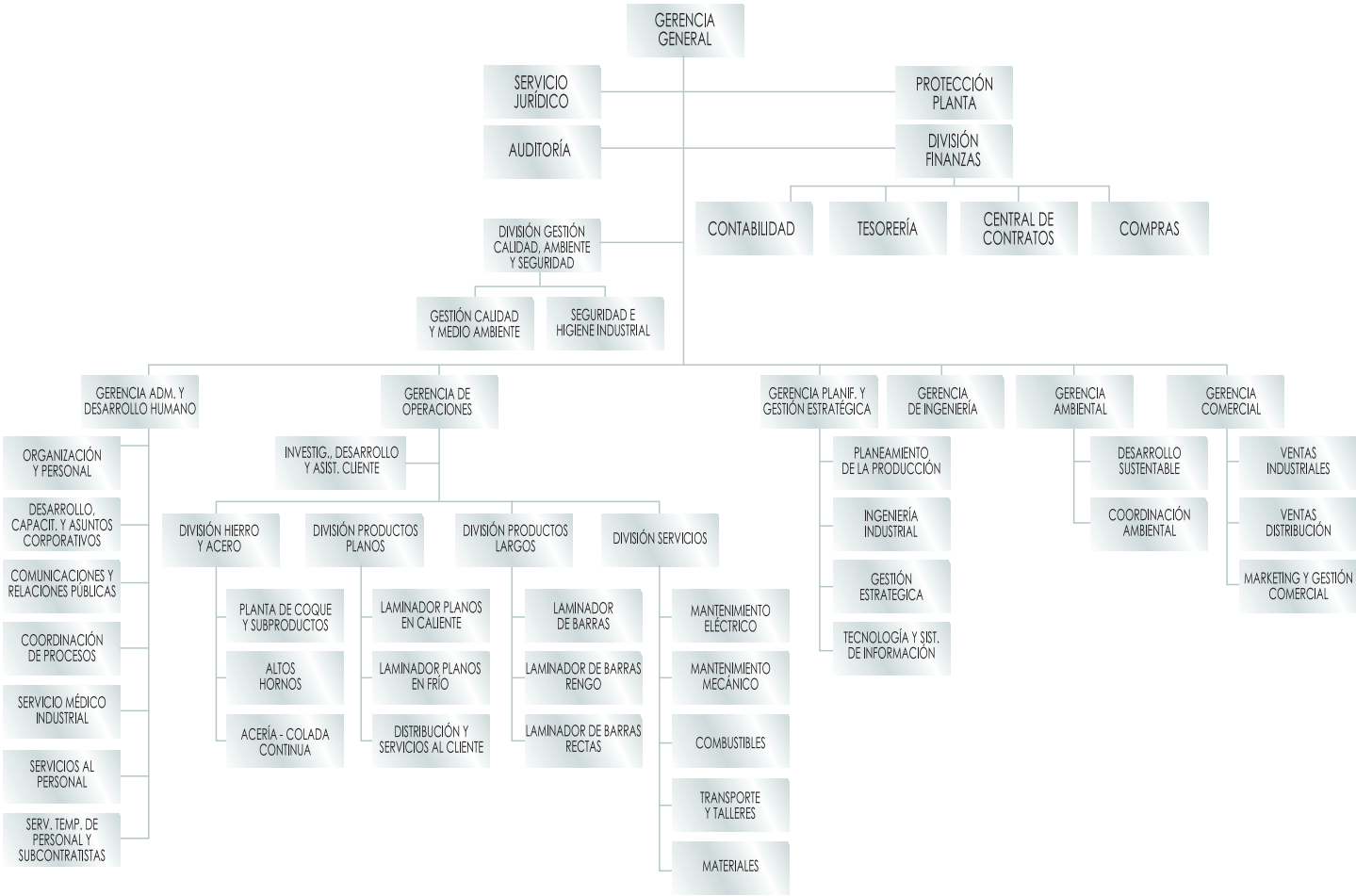
Juan Martínez Muñoz

SERVICIO JURÍDICO

Enzo Queirolo Maldonado



■ Estructura





■ Proceso de fabricación del acero

Huachipato es una industria siderúrgica integrada, única en su tipo en Chile. Ello significa que elabora sus productos a partir de materias primas existentes en la naturaleza (mineral de hierro, carbón y caliza), lo que garantiza acero de alta pureza y calidad controlada. Su alto desarrollo tecnológico le permite elevados estándares de productividad y eficiencia.

Las etapas del proceso de fabricación del acero son las siguientes:

1. PREPARACIÓN DE MATERIAS PRIMAS:

En esta etapa se descargan, clasifican y almacenan las materias primas necesarias para la elaboración del acero, que son básicamente mineral de hierro (granza y pellets), caliza y carbón mineral.

2. PLANTA DE COQUE

En una batería de 58 hornos el carbón mineral se somete a un proceso de destilación seca para obtener coque metalúrgico. Como subproducto se obtiene un gas de alto poder calorífico que se reutiliza como combustible en el resto de las instalaciones.

3. ALTOS HORNOS

Estos hornos son grandes reactores verticales en contracorriente. En ellos, el aire precalentado insuflado produce la combustión de coque a elevadas temperaturas para reducir el mineral, fundir la carga y obtener hierro líquido en la forma de arrabio.

4. DESULFURIZACIÓN

Una vez transportado a la Acería, el arrabio se vierte a una cuchara o recipiente donde se realiza la desulfurización (eliminación del azufre) mediante la inyección de cal y magnesio. El azufre queda retenido en la escoria resultante y las emisiones son capturadas por un eficiente sistema limpiador de gases.

5. ACERÍA DE CONVERTIDORES AL OXÍGENO (CONOX)

En esta fase se refina el arrabio inyectando oxígeno de alta pureza, se ajusta el contenido de carbono y se agregan ferroaleaciones que aportan las características básicas de cada tipo de acero.

6. COLADA CONTINUA

Previo a ingresar a las máquinas de Colada Continua se realiza el proceso de Ajuste Metalúrgico para obtener la temperatura deseada, limpiar las impurezas y ajustar la colabilidad del acero. Luego, a través de moldes de cobre y enfriamiento directo por agua, se solidifica y enfría para obtener planchones y palanquillas, productos semiterminados que se procesan en las fases de laminación.

7. LAMINACIÓN

A partir de planchones y palanquillas se realiza el proceso final de laminación, del cual se obtiene una amplia gama de productos terminados, tanto planos como largos. Este proceso se realiza en distintas instalaciones de acuerdo al tipo de producto:

A. En el Laminador de Barras ingresan las palanquillas para ser sometidas a sucesivas etapas de laminación. Los productos finales incluyen barras rectas y en rollos, lisas y con resaltes.

B. En el Laminador de Planos en Caliente se realiza la primera reducción de espesor de los planchones para obtener Rollos Laminados en Caliente.

C. En el Laminador de Planos en Frío parte de los rollos laminados en caliente continúa su proceso donde se elaboran productos más delgados en forma de rollos laminados en frío.

D. En las Líneas de Recubrimiento se procesa parte de los rollos de laminados en frío para obtener productos recubiertos como el Zincalum y la Hojalata Electrolítica.





■ Ubicación e instalaciones

El principal recinto industrial de la Compañía Siderúrgica Huachipato S.A. está ubicado en la ciudad de Talcahuano (Región del Bío Bío - Chile), a orillas de la Bahía de San Vicente. En él operan la Gerencia General y las gerencias de área, salvo la Gerencia Comercial que tiene sus oficinas en Santiago.

Este recinto concentra la mayor parte de las instalaciones (muelle y equipos de manejo de materias primas; planta de coque; altos hornos; acería conox; colada continua de planchones; colada continua de palanquillas; laminadores; planta de cal; planta de tratamiento de agua; plantas de vapor; planta de desulfurización externa de arrabio; compresores de aire y gas; gasómetro para gas doméstico y de alto horno; generadores eléctricos de emergencia; locomotoras, grúas, camiones y cargadores; laboratorio y taller eléctrico; laboratorios de análisis químicos y ensayos físicos; subestaciones eléctricas; salas de capacitación; casino).

En Rengo, Región del Libertador Bernardo O'Higgins, la Compañía cuenta con un Laminador de Barras.

Las principales materias primas para la elaboración del acero son:

- Carbón metalúrgico, importado desde Australia, Canadá y Estados Unidos.
- Hierro, producido por CMP (Compañía Minera del Pacífico) en las minas de Huasco y Los Colorados (Región de Atacama) y El Romeral (Región de Coquimbo).
- Caliza, producida en los yacimientos de CAP en la Isla Guarello en la Región de Magallanes y la Antártica Chilena.

Mercados	
Industria Metalmeccánica (alambrón, rollos y planchas laminadas)	45%
Sector Edificación y Obras (Zincalum, barras para hormigón y tubos)	30%
Sector Minero (barras rectas)	19%
Sector Conservas y Envases (hojalata)	6%



■ Productos y usos

En Huachipato se elabora acero al carbono de media y baja aleación, generando una amplia gama de productos que en el siguiente listado se acompañan de sus usos más frecuentes:

Hojalata – industria de envases

Alambrón – alambres, clavos, tornillos, mallas, resortes, cables, electrodos para soldadura, etc.

Barras para hormigón (rectas y rollos) – construcción

Barras rectas para molienda – molienda de minerales, bolas de molienda

Barras helicoidales – minería

Laminados en frío (planchas y rollos) – electrodomésticos, línea blanca, tambores, zunchos, perfiles, tubos, etc.

Laminados en caliente (planchas y rollos) – perfiles, tubos, flejes, cilindros de gas, mueblería metálica, estructura, defensas camineras, etc.





■ Proyectos de inversión

El acero ha tenido y seguirá teniendo un rol esencial en el desarrollo del hombre y de la sociedad, al extremo que el crecimiento de los países está en directa correlación con el consumo de acero y la disponibilidad de este elemento puede llegar a condicionar su desarrollo. El acero resulta imprescindible para la construcción de edificaciones, obras de infraestructura, puentes, caminos y represas, como también para la fabricación de barcos, camiones, automóviles, ferrocarriles, maquinaria industrial, equipamiento minero y para la producción de combustibles, faenas extractivas, generación de energía, etc.

Es así como el crecimiento de Huachipato y el sostenido incremento de producción desde su creación, han acompañado el desarrollo de Chile en forma permanente. Así, la voluntad de Responsabilidad Social de Huachipato está ligada a su propia actividad, dado que la producción y consumo de acero son sinónimos de desarrollo, progreso, bienestar social y mejoramiento de calidad de vida de las personas.

Continuando con la trayectoria de incremento constante que llevó a aumentar la producción de acero desde las 200.000 t/año de los inicios en el año 1950, hasta 1.200.000 t/año a comienzos de la década del 2000; en el año 2005 se inició el proyecto de aumento de 20% de la producción de acero líquido, para alcanzar 1.450.000 t/año. Éste corresponde a la última etapa de crecimiento marginal, y con él se copa la capacidad subyacente de las diferentes instalaciones primarias de producción. Durante el 2007, este importante desafío que pretende obtener el máximo rendimiento de las instalaciones existentes, estaba en pleno desarrollo. Su ejecución, puesta en marcha e incremento gradual de producción continúan durante el año 2008, para alcanzar el nuevo nivel productivo en el curso del último trimestre del año. A continuación se resumen las diferentes etapas y componentes del proyecto:

DESULFURIZACIÓN EXTERNA DE ARRABIO:

Etapa previa para el aumento de producción que alcanzó su nivel de plena operación en julio de 2007. Las instalaciones permiten eliminar el azufre del arrabio en un proceso posterior al de altos hornos, disminuyendo el uso de caliza en éstos y aumentando así la productividad de los altos hornos para alcanzar la producción de arrabio requerida para el nivel de 1.45 millones de toneladas de acero líquido. Este proyecto incorporó un fuerte componente ambiental, al incluir sistemas de filtro para captar las emisiones de material particulado durante el proceso de transferencia de arrabio en la acería.

PLANTAS DE TRATAMIENTO DE EFLUENTES Y EMISARIOS SUBMARINOS:

Estas instalaciones también estuvieron en plena operación en el curso del año 2007. El proyecto contempló la construcción de tres plantas de tratamiento de aguas de proceso:

- Una Planta Decantadora para eliminar los sólidos en suspensión en el agua de lavado de gases de altos hornos.
- Una Planta Neutralizadora para ajustar a un rango neutro el agua de lavado de gases de acería.
- Una Planta de Tratamiento Biológico para eliminar fenoles en aguas de proceso de Planta de Coque.

A las plantas anteriores se unió la construcción y puesta en marcha de tres emisarios submarinos que permiten evacuar las aguas ya tratadas a gran distancia de la costa, minimizando su impacto sobre el cuerpo receptor.



MEJORAS TECNOLÓGICAS EN ACERÍA:

Con objetivo de lograr el aumento de capacidad requerido, en el año 2007 se dio inicio en la Acería a una serie de proyectos de innovación tecnológica cuya puesta en marcha se hará efectiva en el año 2008.

Sub-Lanza, Tolvas de Adiciones, Soplo Combinado y Sistema de Control Nivel 2:

Estos proyectos tienen por objetivo disminuir el tiempo de ciclo requerido para la refinación de hornadas en el convertidor. La sub-lanza permite realizar la medición de temperatura y análisis químico preliminar, sin necesidad de volcar el convertidor; las tolvas automáticas de adiciones agregan los aditivos de manera precisa y en corto tiempo, en tanto que el soplo combinado permite la operación adecuada de la sub-lanza y mejora el rendimiento. Todo ello complementado por un sistema de Control Supervisor que permite controlar el proceso con la dinámica requerida por los menores tiempos de ciclo.

ESTACIÓN DE DESGASIFICACIÓN AL VACÍO:

Equipamiento destinado a aumentar la capacidad de producción de aceros especiales, como aquellos utilizados en la molienda de minerales. El proceso anterior de difusión de hidrógeno por enfriamiento lento de las palanquillas después de solidificado el acero a la forma de semi-terminado, se reemplaza por la eliminación de hidrógeno a través de la aplicación de vacío al acero líquido. De esta manera se aumenta la capacidad en este tipo de acero, a la vez que se obtiene una mayor calidad en lo que respecta al mejor control de inclusiones y colabilidad.

LAMINADOR DE BARRAS RECTAS:

Esta instalación representa el mayor monto de la inversión asociado al proyecto de aumento de producción. El nuevo laminador de barras rectas tiene una capacidad nominal de 550.000 toneladas anuales para producir barras rectas entre 8 y 101.6 mm., dotado de la más moderna tecnología para obtener un producto de calidad óptima, gran productividad y mínimo consumo energético, potenciado por la capacidad de carga caliente de palanquillas. El Laminador estuvo en construcción durante el período que reporta este informe para ser puesto en marcha en febrero de 2008, esperando alcanzar su máxima producción en el segundo semestre de ese año.

PROYECTO MAGMA:

Además de los proyectos asociados a instalaciones netamente productivas, requiere mención especial el proyecto de implementación de un sistema de planificación de recursos (ERP), mediante el cual, a comienzos del año 2007 se inició el desarrollo de la aplicación SAP a nivel corporativo. Esto permitirá integrar los procesos en la matriz CAP y sus filiales, Huachipato y Compañía Minera del Pacífico, aportando información de gestión, permitiendo mayor visibilidad y entregando poderosas herramientas para la mejor toma de decisiones en un entorno cada vez más difícil, dinámico y cambiante.

MIRADA AL FUTURO

Las estimaciones de crecimiento del país indican que el incremento de producción a 1.450.000 t/año resulta aún insuficiente, puesto que según las proyecciones, el consumo específico de acero actual, de 140 kg/año, alcanzará los 175 kg/año en el 2015, equivalente a un consumo aparente superior a 3.000.000 de toneladas anuales.

Para seguir acompañando el desarrollo del país y suministrando el acero necesario para su crecimiento, a la vez que mantener el carácter de líder del mercado, surge para Huachipato la necesidad de alcanzar mayores niveles de producción, que esta vez, involucran inversiones importantes en nuevos equipos e instalaciones. Como consecuencia de ello, se ha planteado un nuevo gran proyecto. Durante el año 2007 se trabajó en su análisis inicial que determina los volúmenes del nuevo nivel de producción que debiera estar entre las 2,5 y 3 millones de toneladas por año. Este desafío significa extender el muelle, ampliar todas las áreas de almacenamiento de materias primas, construir una nueva planta de coque, instalar un tercer alto horno que reemplace al Alto Horno N°1, ampliar la capacidad de la Acería con una nueva instalación, colocar una nueva colada continua de planchones, modernizar el laminador de planos en caliente y construir una nueva línea de galvanizado.

Para efectos de secuenciar la inversión, dados los montos involucrados se ha definido desarrollar este plan en dos etapas:

Primera Etapa:

Modernización del Laminador de Planos en Caliente y Construcción de la Nueva Línea de Galvanizado. Ésta tuvo una aprobación preliminar del Directorio de CAP en 2007 y debería estar concluida a fines del 2010.

Segunda Etapa:

Expansión de la Producción Primaria desde el Muelle hasta la Colada de Planchones, cuyo inicio de producción se ha planteado para fines del 2012.



Personas

p e r t e n e n c i a , c r e c i m i e n t o , b i e n e s t a r

■ Calidad de vida laboral

Por segundo año consecutivo se realizó la encuesta ICAVI, instrumento que mide los índices de calidad de vida laboral que la Compañía entrega a sus trabajadores y que permite detectar los principales avances y variaciones en los niveles de satisfacción del personal. De esta forma, ayuda a conocer las opiniones de los trabajadores y sus prioridades, permitiendo así orientar las decisiones estratégicas y el quehacer de Recursos Humanos.

La encuesta, de participación voluntaria, se aplica a todo el personal. En ella cada trabajador evalúa a la empresa en 18 dimensiones. En 2007 el porcentaje de participación fue de un 75%, igualando al del año anterior. El índice de calidad de vida a nivel empresa fue de 76,4 cifra que refleja una mejora de casi 2 puntos con respecto al 2006 (74,5).





■ Relaciones laborales

Las relaciones entre la empresa y los trabajadores se caracterizan por la cooperación y el compromiso mutuo. El año 2007 la tasa de sindicalización alcanzó a un 94% del personal de la Compañía. Durante ese año, se encontraba vigente el contrato colectivo para el período 2005 a 2009 cuyos puntos relevantes son los siguientes:

- Compensación por jubilación anticipada.
- Participación de las utilidades.
- Asignación de matrícula y estudio para trabajadores, sus cónyuges e hijos.
- Becas de estudios superiores para hijos de trabajadores.
- Compensación voluntaria de días de feriado.

■ Beneficios para personal y familia

Trabajar en Huachipato trae asociados una serie de beneficios que la Compañía ha ido incorporando a lo largo de su historia con el fin de mejorar la calidad de vida de sus colaboradores y sus familias, entre los que se cuentan: asignaciones de matrimonio, de nacimiento, de defunción, así como de matrícula y de estudios, ayudas para estudios superiores para hijos de trabajadores, créditos para la enseñanza superior y préstamos para la vivienda.

Como complemento se suman las ventajas que ofrecen a los trabajadores instituciones que han nacido al alero de la Compañía, como la Corporación Cultural Artistas del Acero y el Club Deportivo Huachipato, y otras con las cuales la empresa ha establecido alianzas de colaboración que se describen en otros capítulos de este informe.

■ Beca a la Excelencia Académica

La Beca a la Excelencia Académica, instaurada en 2006 por la Compañía, financia el cien por ciento del arancel de la carrera a hijos de trabajadores. Esta ayuda se entrega cada año a dos nuevos beneficiarios que destaquen en su enseñanza media y Prueba de Selección Universitaria.

En 2007 recibieron este beneficio Nicolás Rivas, estudiante de Ingeniería Civil en la Universidad de Concepción, hijo de Nelson Rivas, Administrador de Contratos de Mantenimiento Eléctrico; y Matías Flores, alumno de Medicina en la misma institución, hijo de Víctor Flores Cisternas, Encargado de Modelos del Laminador de Planos en Caliente. Ellos se sumaron a las dos estudiantes que obtuvieron el reconocimiento en 2006, quienes mantuvieron el beneficio en virtud de sus méritos académicos.



■ Servicio médico

SERMECAP, el Servicio Médico para trabajadores de Huachipato, es una institución líder en su tipo, creada por empleados de la Compañía en 1953, que ha superado con creces las aspiraciones de sus fundadores.

En una primera etapa, su objetivo fue instaurar un sistema solidario de apoyo ante las necesidades de salud de sus asociados; hoy esta institución se adapta permanentemente a las modificaciones del escenario de salud nacional y trabaja por aumentar la calidad y cantidad de sus beneficios. Basada en los principios de solidaridad y subsidiaridad, ofrece servicios de bonificación de prestaciones médicas, financiamiento y asesoría.

En el año que reporta este Informe, 2.382 trabajadores estaban afiliados a SERMECAP alcanzando a un total de 7.589 beneficiarios. La institución distribuyó recursos por más de 840 mil millones de pesos. Su fondo de eventos médicos catastróficos benefició a 43 socios con un total superior a los 105 mil millones de pesos. Ocho familias recibieron aportes correspondientes a seguros de desgravamen por más de 6.400 millones de pesos. El fondo de libre disposición del directorio fue de más de 12.400 millones de pesos repartidos a 27 socios.

En mayo de 2007 se inauguraron las nuevas oficinas del Servicio Médico, que permiten prestar un servicio más eficiente a sus asociados. Asimismo se creó un sitio web a través del cual socios y beneficiarios pueden obtener información general y particular. En él también los prestadores médicos acceden a su información y situación de pagos.

Personas

35

■ Iniciativas destacadas

■ Aporte de sugerencias

Al igual que en años anteriores, Compañía Siderúrgica Huachipato llevó a cabo el Programa de Aporte de Sugerencias a través del cual los trabajadores proponen ideas que permiten optimizar recursos, aumentar la producción y simplificar tareas en sus respectivas unidades. De todas las propuestas recibidas, se premia a las más destacadas del período. Así se estimula la creatividad y participación de las personas y se aprovecha la experiencia de quienes mejor conocen las fortalezas y debilidades de las tareas específicas que realizan. En 2007 recibieron la máxima distinción Gabriel Alarcón de Acería y Colada Continua, Ramón Marín, de Laminador de Planos en Frío y Renato Sepúlveda de Distribución y Servicios al Cliente. En tanto, Jessica San Martín de Mantenimiento Eléctrico, recibió una Mención Honrosa.

■ Prevención de adicciones

En 2006 la Compañía lanzó, con la asesoría del CONACE (Consejo Nacional para el Control de Estupefacientes), el programa "Trabajar con Calidad de Vida". Durante el período que reporta este informe, se llevó a cabo una encuesta de diagnóstico anónima en la que participaron, en forma voluntaria, 400 trabajadores. En ella se abordaban temas relacionados con la percepción de las personas sobre el fenómeno de las drogas y el alcohol. Además, se realizaron cuatro jornadas de sensibilización y capacitación del Equipo Coordinador Preventivo, formado por quince trabajadores de distintas áreas de la organización. Con la información obtenida de ambas fuentes, se trabajó en la construcción de la Política Preventiva de Consumo de Alcohol y Drogas de la Compañía.

Paralelamente se llevaron a cabo jornadas de capacitación, tanto para el Equipo Coordinador Preventivo, que recibió herramientas para actuar como monitores, como a otras personas de la organización que participaron en Talleres de Sensibilización y de Prevención Primaria.

■ Comedores departamentales

En consonancia con las políticas para mejorar la calidad de vida laboral de los trabajadores de Huachipato y bajo la premisa de que las personas son el activo más importante de la Compañía, durante 2007 se inauguraron seis Comedores Departamentales de un total de doce que consideró el plan global. Los que entraron en servicio en este período atienden a personal de los departamentos de Transporte y Talleres, Mantenimiento Eléctrico, Altos Hornos, Planta de Coque, Laminador de Barras Rectas, Mantenimiento Mecánico y Laminador de Barras Talcahuano, con un promedio de 460 raciones diarias. Con esta iniciativa se uniformó el estándar de servicio y entorno para las horas de comida de los trabajadores de la Compañía.





■ Equidad de género

Entre 2004 y 2007 la empresa triplicó su planta de mujeres contratadas. Acorde con ello, a mediados de año Huachipato, junto a Enap y la Universidad de Concepción, firmaron un protocolo de acuerdo con el Servicio Nacional de la Mujer (SERNAM) para impulsar el programa de Buenas Prácticas Laborales con Equidad de Género. A través de él, se comprometen a seguir promoviendo y profundizando las políticas de estabilidad en el empleo de las mujeres, su acceso igualitario a la capacitación y sistemas igualitarios de ascenso y remuneraciones, entre otros.

■ Selección interna

Con el objetivo de permitir que los empleados de la Compañía tengan opción preferencial para acceder a determinados puestos de acuerdo a las competencias y requisitos que el cargo vacante exige, en enero de 2007 se incorporó un nuevo procedimiento de gestión que norma los procesos de selección interna. A través de él, en el año que reporta este informe 21 de las 91 vacantes regulares que se produjeron fueron ocupadas por trabajadores de la empresa.

■ Asesoría para la jubilación

En el 2007 comenzó a desarrollarse un programa masivo de asesoría para la jubilación. Durante ese período, 130 participantes que se encontraban próximos a jubilar en un plazo de cinco años, asistieron a una serie de cursos acerca de los sistemas de pensión, los trámites para la jubilación y otros temas asociados, de modo que en el momento de retirarse pudieran hacer elecciones informadas y, por lo tanto, mejores para su futuro.

■ 45 años de Metalito

En septiembre "Metalito", una de las revistas institucionales más antiguas de Chile, cumplió 45 años. Éste y su versión electrónica "Metalito.net" constituyen canales de información e integración para todos los trabajadores de la empresa.



■ Capacitación y educación

Las actividades de Capacitación en la Compañía se construyen sobre la base de un Sistema de Gestión por Competencias, según el cual cada unidad de la empresa define sus planes y lleva a cabo el proceso a partir de las necesidades detectadas al analizar la preparación requerida para cada cargo. Este sistema, que se venía implementando desde 2004, en 2007 quedó instaurado la totalidad de las áreas de la Compañía e incorporó todas las fases del proceso de capacitación (solicitud, inscripción en el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo (Sence), procesamiento y aprobación). A partir de la Gestión por Competencias nace una herramienta llamada Gestión de Desempeño con la cual comenzó a trabajarse en la Compañía en el período que reporta este informe. Consiste en llevar a cabo un proceso de identificación de los resultados de cada persona en términos del logro de los objetivos planteados, las actitudes y conductas deseadas y las responsabilidades que se le han asignado, con el fin de orientarla hacia un mejoramiento continuo.

Con este sistema es posible alinear a cada trabajador con la estrategia de la empresa, optimizar el desempeño de las personas y migrar de un sistema basado en la antigüedad a uno basado en los méritos de cada uno. La evaluación para estos fines se realiza tanto desde el punto de vista de los resultados, con indicadores más duros, como de las conductas que se miden a través de la observación.

Durante el 2007 se avanzó en la definición de un grupo piloto para la aplicación del modelo de Gestión del Desempeño, formado por 180 personas de distintos departamentos de la organización. A partir de él se podrá definir la mejor manera de implementar un sistema de este tipo. Sus resultados se conocerán el 2008.

Personas

39

Cifras de Capacitación

	Año 2007
Nº de cursos de capacitación realizados	1.188
Nº de participantes en cursos de capacitación	9.404
Nº total de horas de capacitación	140.139
Nº de cursos de capacitación a externos	96
Nº de personas externas capacitadas con la modalidad de precontrato	154
Nº de personas externas capacitadas a través de becas sociales a familiares	190
Nº de personas externas capacitadas a través de becas sociales de apoyo a la comunidad	545
Gasto total anual en capacitación (\$)	363.069.680





■ Capacitación en el extranjero

75 trabajadores, más del doble que el año anterior, tuvieron la oportunidad de capacitarse en el extranjero durante 2007. De ellos, un grupo importante fue el que constituyó parte del equipo del nuevo Laminador de Barras Rectas que viajó a España e Italia a perfeccionarse en mantenimiento eléctrico, mecánico y operación.

■ Capacitación para familiares

Huachipato fue una de las empresas pioneras en la región en el desarrollo de programas de capacitación dirigidos a familiares de los trabajadores. Poco a poco, la Compañía, a través del uso de la franquicia regulada por el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo (SENCE), ha ido ampliando el espectro de los cursos ofrecidos con el fin de entregar cada vez más herramientas productivas para sus beneficiarios.

En 2007 fueron 190 las personas que participaron en estos programas que constaron de cursos como Atención y Cuidado de Enfermos, Técnicas de Conducción (Clase A-4 y Clase B); Manipulación de Alimentos Mención Panadería y Pastelería; Inglés Mención Atención a Clientes; Operador de Soldadura Eléctrica, Atención y Cuidado del Adulto Mayor; y Atención y Cuidado de Niños.

■ Educación

Desde su fundación la empresa se ha esforzado por elevar los niveles de educación de sus trabajadores, aportándoles herramientas que contribuyan no sólo a dotarles de mejores calificaciones para hacer su labor, sino a ayudarles en su desarrollo personal en el más amplio sentido de la palabra.

A través de las décadas el personal de la Compañía se ha ido formando, educando y tecnificando. Un importante logro alcanzado en este sentido lo constituyó la acreditación de la alfabetización digital del 100% de los trabajadores de la Compañía en 2005, hito que marcó por primera vez una empresa de la Región del Bío Bío en esa oportunidad.

Nº de trabajadores con Ed. Básica	87
Nº de trabajadores con Ed. Media-Técnica	1.334
Nº de trabajadores con Ed. Superior-Técnica	249
Nº de trabajadores con Ed. Universitaria	769
Total	2.439

Al constante esfuerzo de la empresa por educar y formar a sus trabajadores, se suma el apoyo a la educación de los miembros de sus familias a través de distintas iniciativas. En 2007, la Asignación de Matrícula y Estudios tuvo 1.750 beneficiarios entre los que se cuentan trabajadores, hijos y esposas de trabajadores. Asimismo, 398 empleados de la Compañía contaron con créditos para el financiamiento de estudios superiores y 1.257 personas se vieron beneficiadas por la ayuda para los hijos cargas familiares.





■ Seguridad en el trabajo

La aplicación rigurosa y permanente de la Política de Seguridad y Salud Ocupacional y el compromiso de los trabajadores en este sentido permitieron que, en 2006, Huachipato recibiera la Certificación OHSAS 18001. Su camino desde entonces ha continuado dando frutos en este aspecto. Uno de los hechos más destacados del período fue el logro de la Unidad de Combustibles que alcanzó la meta de 1.000.000 de horas hombre sin accidentes, hito sin precedentes en la Compañía que incluso le valió un estímulo del Consejo Nacional de Seguridad.

El trabajo de seguridad desarrollado con el objetivo de disminuir los accidentes de la empresa permitió disminuir la siniestralidad durante el 2007, lo que se tradujo en una baja en la tasa de cotización adicional asociada a ella.

Personas

43

Cifras de Seguridad e Higiene Industrial	
	Año 2007
Total de horas trabajadas	4.705.860
Nº de accidentes de trayecto con reposo	2
Nº de trabajadores con accidente con reposo	64
Tasa de frecuencia de accidentes (Nº accidentes con reposo por un millón/ HH trabajadas)	13.6
Tasa de gravedad	214
Nº de reuniones Comité Paritario de Higiene y Seguridad	22
Nº de visitas a terreno Comité Paritario de Higiene y Seguridad	23
Índice de accidentabilidad	2.70
(Cantidad de accidentes por 100 dividido por el promedio de trabajadores)	

■ Hechos relevantes de seguridad

- En enero, se alcanzaron 500.000 horas hombre sin accidentes en Laminador de Planos en Caliente.
- En abril, Combustibles cumplió un millón de horas hombre sin accidentes, meta que se alcanzó por primera vez en los 57 años de historia de la empresa.
- En mayo, la Subsecretaria de Previsión Social, Lisette García presentó el libro “Las 50 Preguntas Más Frecuentes” de Higiene y Seguridad Laboral, en el recinto industrial de la Compañía. La empresa fue escogida para este evento por su aporte al desarrollo regional y como un reconocimiento del gobierno a su compromiso con la seguridad y la salud ocupacional de todos sus trabajadores.
- A fines del mismo mes, el Consejo Nacional de Seguridad (CNS) entregó un reconocimiento a Huachipato por el millón de horas sin accidentes de Combustibles. El premio destaca su labor en prevención de riesgos y su motivación en liderazgos preventivos para crear una cultura de seguridad entre sus trabajadores.
- En agosto los trabajadores del Laminador de Barras de Rengo, conformaron por primera vez, el Comité Paritario de Higiene y Seguridad de Faena.
- A principios de octubre, la empresa vivió la primera auditoría del Sistema de Seguridad y Salud Ocupacional llevada a cabo por la firma Det Norske Veritas, que garantiza el cumplimiento de los compromisos de la Compañía en este ámbito.
- En septiembre, Mantenimiento Eléctrico alcanzó la meta de 500.000 horas hombre sin accidentes.
- En octubre, Huachipato recibió la Distinción ALASEHT (Asociación Latinoamericana de Seguridad e Higiene en el Trabajo) cuya misión es promover las buenas prácticas de trabajo y prevención de riesgos en el continente. El galardón es un reconocimiento a los resultados de la Compañía en seguridad y prevención de riesgos.



■ Seguridad y salud ocupacional de empresas contratistas

El trabajo de seguridad con empresas contratistas que Huachipato venía desarrollando como parte de su gestión global en torno a este tema, tuvo un cambio en su forma de gestión a partir de 2007. En el marco de lo establecido por la nueva Ley de Subcontratación se creó el Departamento de Prevención de Riesgos de Faena que está encargado de asesorar a las empresas contratistas y subcontratistas en lo relacionado con el Sistema de Gestión de Seguridad y Salud en el Trabajo y el cumplimiento de la normativa legal vigente de higiene y seguridad.

La actividad coordinada del Departamento de Prevención de Riesgos de Huachipato, el Comité Paritario y los departamentos de prevención de riesgos de las empresas contratistas se enfoca a lograr una mejor gestión de seguridad de las últimas. Para ello se realizan reuniones y capacitaciones a expertos prevencionistas, supervisores y trabajadores de las empresas colaboradoras. A lo anterior se suma un programa de inspecciones que permiten verificar el cumplimiento de normas legales y de las reglas propias de la Compañía respecto del tema de la seguridad e higiene laboral. Todas estas actividades permiten conocer mejor el universo de las empresas contratistas, su accidentabilidad, sus programas de salud ocupacional, sus puntos críticos y establecer la aplicación de medidas de control y la verificación del cumplimiento de las mismas, así como establecer los estándares en toda la planta.

Especial importancia a este respecto tiene el contacto que establece el Comité Paritario de la Compañía con las empresas contratistas en sus reuniones semanales. En ellas se produce un intercambio de experiencia que permite ir avanzando en el camino de la seguridad laboral en todas las faenas que se realizan. Como fruto de este esfuerzo coordinado, en 2007, la tasa de frecuencia de accidentes de las empresas contratistas en el recinto industrial de Huachipato disminuyó en un 35%.



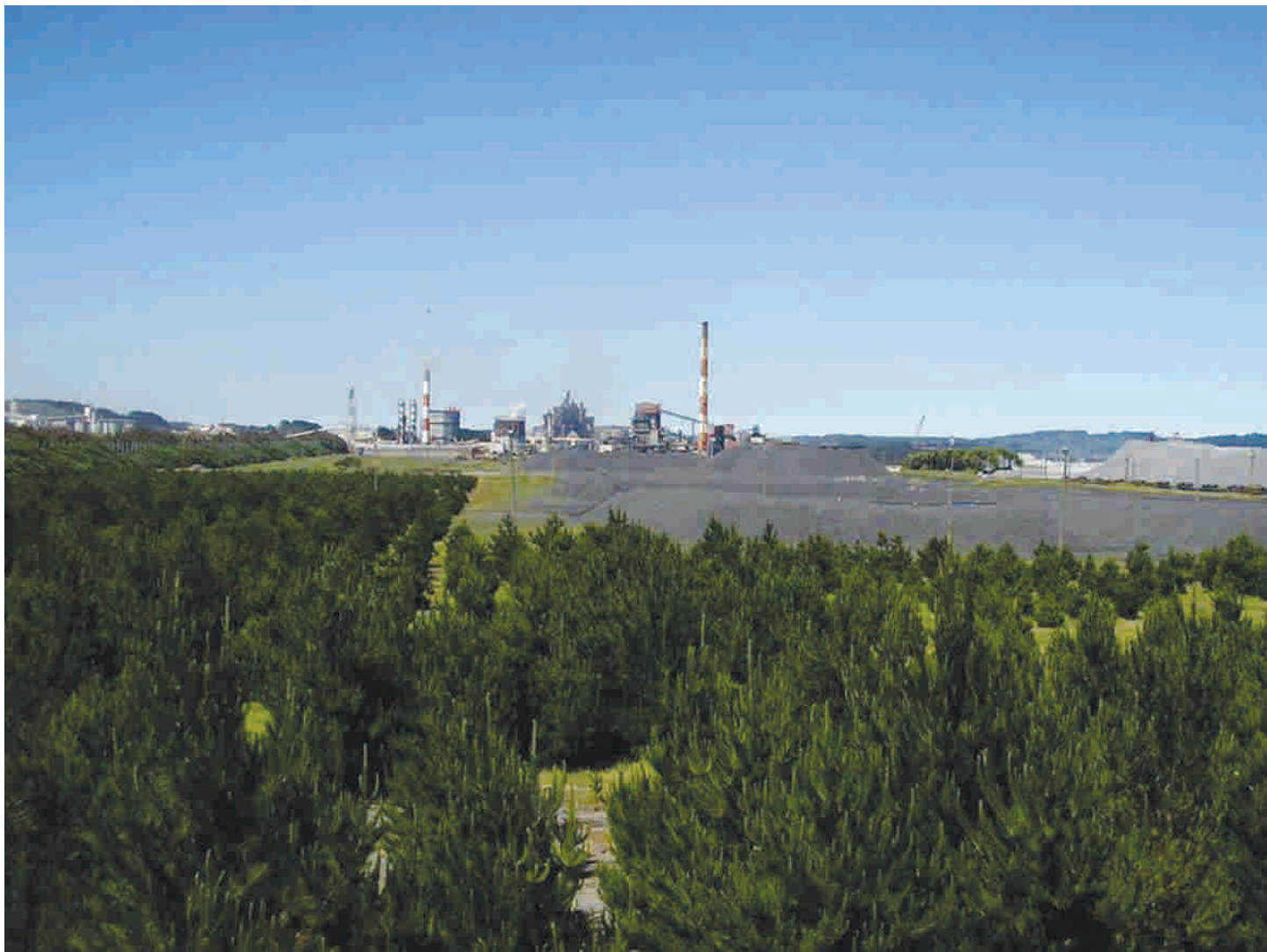
Medio Ambiente

equilibrio, conciencia, sustentabilidad

El compromiso de la Compañía con el Medio Ambiente queda de manifiesto en la permanente priorización de acciones e inversiones que posibilitan su desarrollo sustentable, así como en sus múltiples actividades que benefician directamente al entorno y contribuyen a la sensibilización ambiental de la comunidad.

■ Desarrollo sustentable

Compañía Siderúrgica Huachipato ha incorporado la noción de desarrollo sustentable a toda su actividad presente y futura. Cuenta con un Sistema de Gestión Ambiental basado en la Norma ISO 14001, y una Política de Medio Ambiente que guían todo su accionar. Dada la importancia que ha otorgado a este tema para su actividad, desde 2006 la organización se ha modificado, constituyendo una Gerencia Ambiental que hace más eficiente la integración del trabajo medio ambiental a todo el quehacer corporativo.





■ Emisarios

Durante 2007 se llevó a cabo un cambio fundamental en la disposición de residuos líquidos hacia la bahía de San Vicente. Éste incluyó pasar de siete emisarios a tres emisarios submarinos que se encuentran fuera de la zona de protección litoral.

Análisis periódicos de los residuos líquidos han permitido determinar que se ha pasado de tener un cumplimiento de la norma promedio de 75% a prácticamente cien por ciento con las nuevas instalaciones.

■ Plantas de tratamiento

Con el fin de purificar los desechos líquidos, en el período que reporta este informe, se terminó la construcción y acondicionamiento de tres plantas de tratamiento:

■ Planta Biológica de Tratamiento de Fenoles.

En esta planta son tratados aquellos riles (residuos industriales líquidos) generados en los procesos relacionados con la fabricación de coque. El fenol es reducido a niveles inferiores a los exigidos por la normativa ambiental vigente.

■ Planta de Clarifloculación.

En el proceso de reducción de minerales de hierro en los Altos Hornos se generan efluentes en el lavado de gases. Estos riles contienen sólidos suspendidos y algunos metales que mediante esta nueva planta son separados con el fin de dar cumplimiento a la normativa vigente.

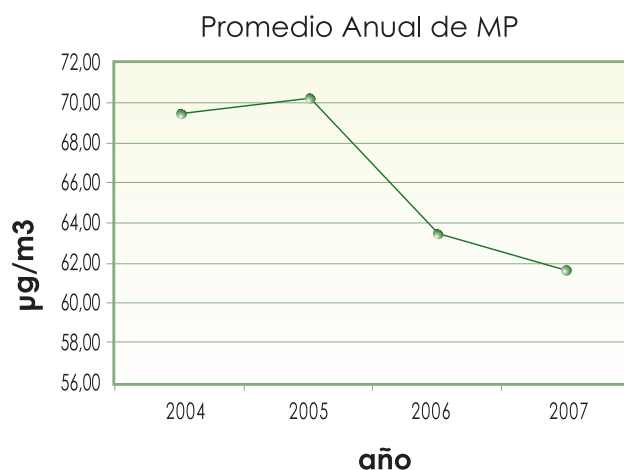
■ Planta de Neutralización.

En esta planta son tratados los riles provenientes del lavado de gases de acería Conox. La planta de tratamiento neutraliza los efluentes antes de su descarga.

■ Red de monitoreo

En la década de los noventa, Huachipato dispuso una red de monitoreo que medía PM10 (material particulado inferior a 10 micrones) y SO₂ (dióxido de azufre) a través de la cual se conocía el impacto de la actividad industrial sobre la calidad del aire en sus alrededores.

En junio de 2007 se instaló una moderna estación múltiple de monitoreo, ubicada en el sector Libertad. El monitoreo es continuo y en línea, e incluye información meteorológica, que permite acrecentar el conocimiento real de la calidad del aire en cada instante, adoptar acciones y tomar decisiones.



El gráfico representa el promedio anual de material particulado (MP) registrado en la estación de monitoreo ubicada en Población Libertad.

■ Plan de reducción de material particulado

La Compañía desarrolla acciones focalizadas específicamente en reducir la emisión de polvo de caminos y pilas de materias primas mediante sistemas de riego, aspersión y uso de agentes antipolvo.

Como complemento en el 2007 se instauró un sistema de alerta en línea que permite adoptar medidas para la disminución de emisiones ante las señales de los nuevos equipos de monitoreo instalados en el sector Libertad.

No pierdas la **ENERGÍA**

Invitamos a todos los trabajadores y unidades de la empresa a sumarse a esta campaña para fomentar el ahorro, la eficiencia y el uso racional de los recursos energéticos.

- Iniciativas
- Sugerencias
- Inversiones
- Capacitación
- Nuevas prácticas
- Cambio cultural



COMPAÑÍA SIDERÚRGICA
HUACHIPATO S.A.
UNA EMPRESA CAP

■ Campaña de uso eficiente y racional de la energía

A mediados de julio de 2007, la Compañía reimpulsó una campaña de Uso Eficiente y Racional de la Energía, cruzada de largo alcance que busca promover un cambio cultural en torno al consumo interno de fuentes energéticas, estimulando la racionalidad y eficiencia en el uso de los recursos en el trabajo diario.

La campaña se enmarca en la incorporación de la disminución de consumos específicos como un objetivo esencial del Plan Estratégico de la Compañía. A partir de ella, cada unidad operativa desarrolla un plan de iniciativas tendiente al uso racional de la energía utilizada en los distintos procesos, ya sea, gas, vapor, agua industrial, electricidad, petróleo, carbón, oxígeno, aire comprimido u otros.

Las principales medidas implementadas a partir de esta campaña en 2007 fueron:

■ Iluminación eficiente

En noviembre de 2007, comenzó el reemplazo de dos mil ampollitas de 500 watts por otras más eficientes que consumen el 25% de lo que consumían las anteriores. En tanto, en el Laminador de Barras de Rengo se instaló un sistema de corte y encendido automático de la iluminación de las bodegas.

■ Calentadores solares

Con el fin de buscar fuentes alternativas para calentar el agua de las duchas de los trabajadores, se instalaron paneles calentadores solares en la planta de agua potable. Con ellos se disminuyó a un quinto el consumo de energía eléctrica para estos fines. Dados los buenos resultados obtenidos, la iniciativa se extenderá a todos los baños que se construyan en el recinto industrial.

■ Análisis de trampas de vapor

Estas trampas descargan la condensación en los circuitos de vapor que recorren la planta. Un funcionamiento inadecuado genera pérdidas de vapor, y por lo tanto de energía. Durante 2007 la empresa inició un plan de revisión de su funcionamiento, que comenzó en las líneas de Laminación en Frío.

■ Energía eólica

En septiembre de 2007 se aprobó la construcción de una estación de monitoreo de viento para determinar la factibilidad de instalar generadores eólicos en el recinto industrial. El proyecto considera la instalación de dos torres con anemómetros ubicados a 20, 40 y 60 metros de altura, veletas para registrar la dirección del viento en cada torre y sensores de temperatura. Los resultados registrados servirán como referencia sobre la calidad de los vientos en el área.

■ Catalizadores ECOCAP

En 2007 continuó la instalación de catalizadores ECOCAP iniciada en 2006. En este período se montaron en los hornos de recocido Lee Wilson en el Laminador de Planos en Frío. Esta solución tecnológica que simultáneamente reduce las emisiones atmosféricas y ahorra combustible ya había sido implementada en los hornos de Planchones, Palanquillas, Recocido y Cal.





■ Iniciativas ambientales

■ Plan de arborización

En 2007 se plantaron 2,2 hectáreas de bosques con más de 4 mil pinos y eucaliptos en el recinto industrial, tanto alrededor de las áreas naturales protegidas (humedales) como dispersas en el interior y los márgenes de la propiedad.

■ Plan de jardines

Durante el período que reporta este informe, la Compañía plantó 1,2 hectáreas con alrededor de 25 mil plantas en el recinto industrial, como parte del Plan de Nuevos Jardines iniciado en 2005 que considera abarcar una superficie de 13,1 hectáreas.

En noviembre, con motivo del aniversario de la Compañía, se inauguró la Plaza del Ancla. Este nuevo espacio natural está rodeado de una frondosa arboleda y cuenta con una laguna artificial. Sus obras fueron llevadas a cabo por trabajadores de los sectores Libertad y Gaete.



■ Reducir, re-usar y reciclar

Con el fin de minimizar los residuos generados en la Compañía y al mismo tiempo hacer uso eficiente de los recursos disponibles, se ha puesto énfasis en la "estrategia de las tres R" (Reducir, Re-usar y Reciclar) y se ha buscado usos alternativos para aquellos que no se pueden reducir. Entre las acciones llevadas a cabo en 2007 se encuentran las siguientes:

- **Reutilización de escoria para la elaboración de cemento siderúrgico:** Alrededor de 235.000 toneladas de escoria son vendidas a terceros anualmente por la Compañía para la elaboración de cemento.
- **Recuperación de metálicos y generación de material inerte para estabilización de caminos:** La escoria de la acería es sometida a un tratamiento a través del cual se recupera su fracción metálica con lo cual se hace un uso más eficiente de los recursos porque se disminuye la materia prima requerida y se reduce la generación de residuos. La fracción remanente de este proceso es utilizada como material inerte para estabilización de caminos.
- **Reciclaje de licor de decapado:** el licor de decapado generado en el proceso de decapado del acero, es utilizado para la fabricación de cloruro férrico que se usa en plantas de tratamiento de aguas.
- **Reutilización de los gases de los Altos Hornos y Planta de Coque:** Los gases generados en Altos Hornos y Planta de Coque son almacenados y utilizados en distintos procesos de la planta, principalmente como combustible en hornos de calentamiento. Con ello se ahorran recursos no renovables y se reducen las emisiones al aire.
- **Recolección de papel y cartón:** En abril de 2007, Huachipato renovó un convenio con la Sociedad Recuperadora de Papel para la recolección y disposición del papel y cartón generado en todas las áreas de la planta. En el año que reporta este informe, se reunieron 10 toneladas de papel y 35 toneladas de cartón.



■ Educación ambiental

■ Capacitación

Temas como sensibilización ambiental, tecnología y normativa ambiental, gestión de residuos, manejo de sustancias peligrosas y formación de auditores ambientales, fueron los abordados por la capacitación ambiental para trabajadores de la empresa en 2007. En ella se invirtieron 1.622 horas hombre, capacitando a 345 personas.

Como complemento a la formación ambiental del personal y como aporte a la creación de conciencia en torno al medio ambiente, en diciembre la Gerencia Ambiental organizó una serie de recorridos por los humedales y lagunas de la Compañía, en los que participaron alrededor de 400 trabajadores.

■ Educación para escolares

Unos 500 alumnos de la comuna participaron en un Programa de Educación Ambiental desarrollado por la Compañía en conjunto con la Municipalidad de Talcahuano con motivo de la celebración del Mes del Medio Ambiente. Como parte de esta iniciativa, que se llevó a cabo en 2007 por séptimo año consecutivo, se dictó un ciclo de charlas en diez establecimientos de la comuna con el fin de impulsar y promover un cambio de actitud en la vida diaria de los niños.

Asimismo, Huachipato gestionó la participación de alrededor de 240 alumnos de seis escuelas que visitaron el Parque Jorge Alessandri, donde pudieron conocer el ciclo de vida del árbol y la vida natural del ecosistema del bosque. Como complemento a esta actividad, Huachipato, donó 100 árboles nativos que, al igual que el año anterior, fueron plantados por los alumnos en sus escuelas.





■ Evaluación de impactos ambientales

Con el fin de asegurar la minimización de los impactos ambientales y hacer partícipe a la comunidad, los proyectos de inversión de la Compañía se someten a Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental. En este marco, durante el 2007 se pueden destacar los siguientes hitos:

31 de enero: Ingreso a la Comisión Nacional de Medio Ambiente de la Declaración de Impacto Ambiental del Proyecto de Dragado de Muelle Huachipato.

16 de abril: Resolución de Calificación Ambiental favorable de la Comisión Regional de Medio Ambiente para el Proyecto de Dragado de Muelle Huachipato.

24 de septiembre: Aprobación por parte de la Corema del proyecto de Aumento de Capacidad de Producción de Huachipato, que permitirá elevar la producción de la Compañía de 1.200.000 a 1.450.000 toneladas de acero líquido.

18 de diciembre: Entrega a la Autoridad Sanitaria del Plan de Manejo Residuos.

■ Medio Ambiente y Comunidad

GESTIÓN DE AGUAS

Debido a su ubicación, el recinto industrial de Compañía Siderúrgica Huachipato recibe aguas de dos importantes cuencas de Talcahuano. Una de ellas incluye las aguas lluvia de los sectores Libertad y Gaete que es colectada y conducida a través de canales internos hasta el mar para evitar anegamientos en las comunidades vecinas durante los períodos de invierno.

La otra cuenca canaliza las aguas lluvia captadas en el Cerro "La U" y gran parte del complejo industrial Gran Bretaña en Talcahuano. Éstas llegan a los humedales de la Compañía, donde se encauzan evitando inundaciones. Los humedales brindan un importante servicio ecológico pues constituyen un sector de drenaje y actúan como purificadores naturales del agua que colectan.



GESTIÓN DE RESIDUOS

- **Participación en Expo-Recicla:** Huachipato recicla anualmente alrededor de 300 mil toneladas de acero. En noviembre de 2007, la Compañía participó en la Primera Feria de Minimización de Residuos Expo-Recicla organizada por la Conama. A este encuentro, la empresa invitó a Damaris Castro, alumna de la escuela Libertad de Gaete, representando a la comuna de Talcahuano, quien exhibió algunas de sus esculturas hechas con materiales reciclados. Damaris es alumna del taller de Reciclaje de "Arte Sala", un programa impulsado por la Compañía y la Corporación Cultural Artistas del Acero, que lleva clases de arte a distintas escuelas de Talcahuano.
- **Campaña de recolección de pilas:** La empresa participó por quinto año consecutivo en esta iniciativa de la Municipalidad de Talcahuano que tiene como objetivo evitar la inadecuada disposición de pilas como artículo propio y doméstico. Para ello se instalan contenedores en distintos puntos de la empresa, los que, una vez llenos, son llevados a la municipalidad que gestiona su correcta disposición.
- **Recolección de residuos reciclables:** A partir de 2001, Compañía Siderúrgica Huachipato entrega a la Municipalidad de Talcahuano una serie de residuos reciclables, principalmente plástico y vidrio, que son canalizados por ella a fundaciones e instituciones sin fines de lucro que, a través de su venta, logran financiamiento.



TRABAJO CON LA COMUNIDAD

Compañía Siderúrgica Huachipato participa en una serie de instancias en las cuales se genera discusión relativa al medio ambiente y, además se llevan a cabo iniciativas conjuntas para el cuidado y preservación del entorno.

- **COMISIÓN TRIPARTITA** (Comunidad - Empresas - Municipio): En 2002 se constituyó la Comisión Tripartita, integrada por la Municipalidad de Talcahuano, las Juntas de Vecinos de los sectores Libertad y Gaete, y las empresas Huachipato, Cementos Bío Bío, Jabones Maritimo y Congelados Pacífico. Posteriormente se han incorporado a ella representantes de otras organizaciones sociales y religiosas, como delegados pastorales católicos y evangélicos, de una mesa territorial, de comités ambientales, y del Servicio de Salud de Talcahuano. Este espacio de cooperación y diálogo genera iniciativas para el cuidado del entorno y contribuye a una mejor relación entre las empresas y la comunidad.
- **CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA MONITOREO DEL RÍO BÍO BÍO**: Nueve empresas regionales, entre las que se cuenta Huachipato, apoyan el programa de Monitoreo de la Calidad del Agua de la cuenca del río Bío Bío, desarrollado por el Centro de Ciencias Ambientales EULA-Chile, de la Universidad de Concepción. Éste monitorea la calidad del agua del río en distintos puntos de su curso cada año, obteniendo información que difunde a comunidades académicas y públicas. A partir de sus estudios, en el año 2001 se elaboró un Modelo de Calidad de Aguas que permitió a la autoridad ambiental apoyar el anteproyecto de la Norma Secundaria de Calidad de Aguas del río Bío Bío en el año que reporta este informe.
- **PROGRAMAS DE VIGILANCIA AMBIENTAL** : El Programa de Vigilancia de la Bahía de San Vicente se desarrolla desde 1993. En él participan seis empresas pesqueras y un astillero junto a la Compañía Siderúrgica Huachipato.

Como complemento, en 1996 Huachipato puso en marcha el Programa de Vigilancia Ambiental del Terminal Marítimo de la Compañía, cuya ejecución se ha encargado al Instituto de Investigación Pesquera de Talcahuano. A través de campañas de monitoreo semestrales se conocen las condiciones ambientales del área costera adyacente a su puerto, información utilizada para comprobar la eficiencia de las medidas de mitigación de los impactos ambientales.

Con el fin de desarrollar ambos programas, la empresa aporta información acerca la operación del muelle en general, con datos como sus niveles de operación, materiales embarcados y desembarcados, innovaciones en los procedimientos de carga y descarga de material, etc. Los informes de las campañas de ambos programas son entregados a la Gobernación Marítima.

■ Uso de recursos naturales

En el camino de la sustentabilidad, la Compañía se esfuerza por optimizar el uso de los recursos naturales necesarios para su operación.

■ Agua

La totalidad del agua utilizada para la actividad productiva de la Compañía es bombeada desde el río Bío Bío. El tratamiento y la recuperación de las aguas de proceso han permitido a Huachipato reducir el consumo específico desde 170 m³/t de acero en sus inicios a 40 m³/t de acero en la actualidad, lo cual significa un importante ahorro de recursos naturales. Es un objetivo de la empresa incrementar gradualmente la tasa de recirculación en cada proyecto nuevo de ampliación.

■ Energía

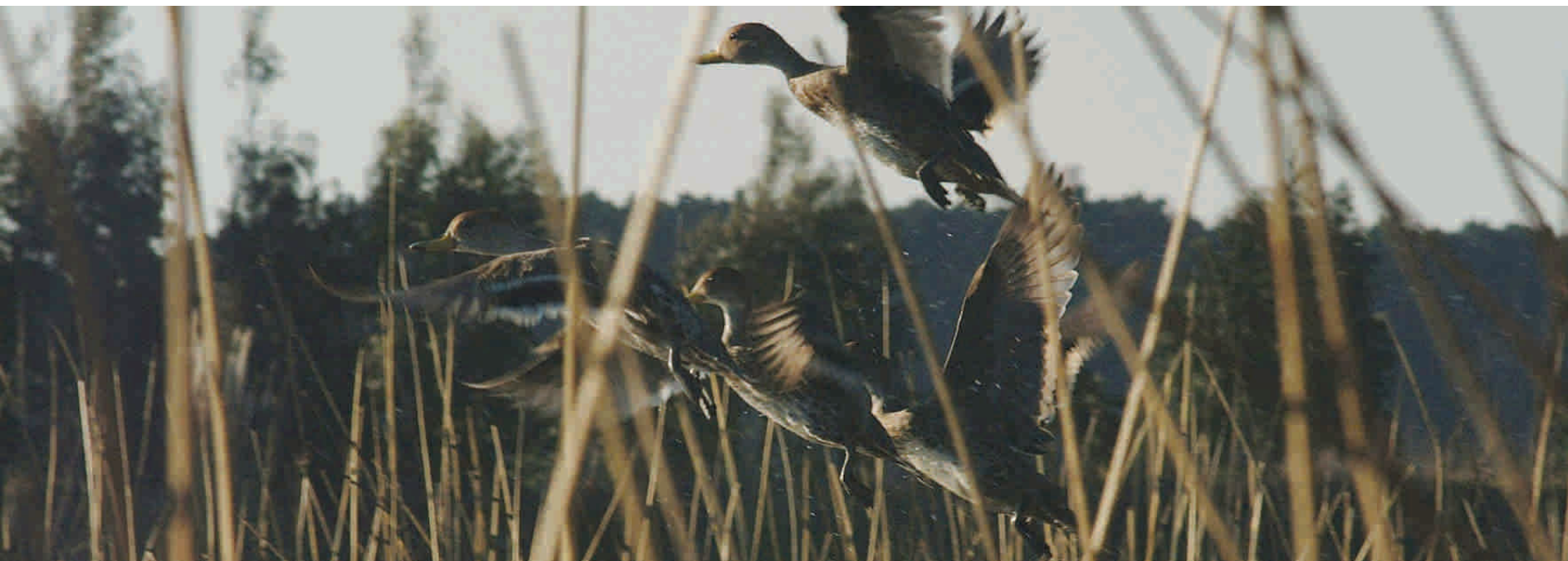
La conservación de la energía, lograda a través de mejores prácticas operativas, sumada a las mejoras en la eficiencia en el consumo, han permitido a la Compañía mantener un bajo nivel de consumo.



Consumo de Energía, Agua y Residuos Sólidos

	Total Anual Consumo / Generación		Consumo / Generación Unitaria	
	Unidad	2007	Unidad	2007
Producción de acero líquido	tac líq	1.219.445	tac líq	----
Consumo de agua	m ³		m ³ /t acero	44.8
Consumo de energía total	Gcal	7457.31	Gcal / t acero	6.11
Residuos sólidos generados a zona de disposición de residuos	t	1.219.445	kg/t acero	52.9
Residuos sólidos generados a disposición final externa	t	2637	kg/t acero	2.2
Gasto en disposición final externa	\$	47.888.288	\$/t acero	39.3





■ Biodiversidad

La zona de humedales de la empresa, que abarca una superficie de aproximadamente 65 hectáreas, es manejada desde comienzos de la década de los noventa para controlar el nivel de agua. El sector, compuesto por tres lagunas, un área de pajonales y praderas inundables, se ha cerrado para proteger, principalmente, el desarrollo de la avifauna en el lugar. Durante 2007 se continuó con la construcción de senderos y se trabajó en un plan para habilitar miradores.

A partir de 1995 se ha trabajado en conjunto con instituciones académicas y de investigación (Centro de Ciencias Ambientales EULA-Chile y Centro Regional de Estudios Ambientales de la Universidad Católica de la Santísima Concepción) en el monitoreo de la fauna del lugar. Además se han definido estrategias que tiendan la protección y desarrollo de esta área que funciona también como sumidero para parte de la cuenca hídrica de Talcahuano.

Los estudios realizados en el sector han llegado a determinar que se desarrollan en él 30 especies de plantas, un promedio de 30 especies de aves, además de peces, anfibios y mamíferos. De ellos, hay varios tipos de aves migratorias que utilizan el lugar como refugio.

TABLA DE ACTIVIDADES AMBIENTALES Y DE RESPONSABILIDAD SOCIAL
GASTOS E INVERSIONES DEL PERÍODO QUE SE REPORTA

GASTO ANUAL EN ACTIVIDADES AMBIENTALES

DESCRIPCIÓN	COSTOS EN US\$
Programa de Vigilancia Ambiental	16.714
■ Bahía San Vicente	
■ Terminal Marítimo	
Monitoreo de riles	59.626
Convenio para limpieza de Bahía de San Vicente	11.430
Plan de forestación y jardines	281.589
Auditorías Ambientales (Programa de aumento de producción)	98.821
Programa de Monitoreo de la Calidad del Agua del Sistema Río Bío Bío	5.834
Riego de caminos	203.635
Disposición de residuos sólidos	96.376
TOTAL	774.025

GASTO ANUAL EN INVERSIONES AMBIENTALES

DESCRIPCIÓN	US\$
Mejoramiento de caminos internos	547.227
Planta de tratamiento biológico Planta de Coque	3.844.196
Planta de tratamiento de Altos Hornos	5.149.250
Planta de tratamiento de Acería	207.086
Interconexión emisarios submarinos	2.201.375
TOTAL	11.949.134



La Compañía adhiere a los principios del desarrollo sustentable y protege el ambiente donde se desenvuelven la comunidad vecina, trabajadores y colaboradores.



Aporte a la Cultura

aprendizaje, oportunidades, integración

*Apoyando el Arte y la Cultura la
Compañía contribuye a forjar los
espíritus de los niños y a enriquecer
la experiencia de los adultos.*

■ Artistas del Acero

Artistas del Acero nació en 1958, a partir de una iniciativa de un grupo de trabajadores de la Compañía que organizó una exposición con creaciones artísticas desarrolladas en su tiempo libre. Con el paso del tiempo, la institución se transformó en un centro de aprendizaje de las artes hasta llegar a constituir una Corporación Cultural en 1990.

Hoy su actividad constituye un importante motor para la cultura en la provincia de Concepción y sus alrededores. Sus esfuerzos están dirigidos fundamentalmente a fomentar la creación y difusión de las artes, así como conservar y difundir el patrimonio cultural. Asimismo, propicia el desarrollo de la cultura poniendo especial énfasis en su descentralización y la participación de la comunidad.



■ Formación artístico-cultural

Cada año Artistas del Acero ofrece a la comunidad cursos y talleres de las más variadas disciplinas, en los que también pueden inscribirse los trabajadores de Huachipato, sus hijos y cónyuges, quienes gozan de importantes descuentos en los aranceles. En 2007 se matricularon 825 alumnos de los cuales 152 estaban ligados a la Compañía.





CURSOS DICTADOS EN 2007

Artes Integradas

- Orfebrería
- Mosaico en cerámica
- Decoración interior
- Batik
- Fotografía digital

Artes Visuales

- Pintura infantil
- Plástica escolar
- Pintura intermedia
- Pintura adultos
- Dibujo adultos
- Escultura

Artes Escénicas

- Danza moderna infantil
- Danza moderna juvenil y adulto
- Danza flamenco adulto
- Danza flamenco juvenil
- Danzas españolas infantil
- Danza árabe infantil
- Danza árabe juvenil y adulto
- Baile entretenido
- Salsa
- Teatro infantil
- Yoga
- Pilates

Artes Musicales

- Piano
- Teclado electrónico
- Violín
- Saxo
- Trompeta
- Flauta dulce
- Flauta traversa
- Teoría de la música
- Guitarra popular
- Guitarra clásica
- Guitarra flamenca
- Guitarra eléctrica

- Bajo eléctrico
- Canto lírico y popular
- Taller de impostación de la voz hablada
- Iniciación musical
- Corno
- Trombón
- Tuba barítono
- Acordeón



■ Acer(o)arte

Como un esfuerzo por articular y potenciar las distintas iniciativas de fomento de la actividad artística y cultural que desde siempre han existido en Huachipato, en 2006 se implementó Acer(o)arte, un completo programa de actividades artístico culturales dirigido a la comunidad que se ha concebido como un aporte a la celebración del Bicentenario de Chile.

A través de Acer(o)arte la Compañía Siderúrgica Huachipato toma la vanguardia en el país en el desarrollo sistemático de prácticas que apuntan a la descentralización de la cultura, promoviendo su desarrollo en manos de múltiples gestores y, al mismo tiempo, apoyando proyectos de calidad que benefician a un público amplio.

La inversión en Acer(o)arte alcanzó los 500 mil dólares en 2007. En las páginas siguientes, se describen sus principales iniciativas.



■ Los Niños y El Arte

A partir del compromiso de la Corporación Artistas del Acero de incorporar entre sus objetivos institucionales la preocupación de difundir y promover los derechos del niño a participar plenamente en la vida cultural y artística en condiciones de igualdad y crear los espacios para ello, surgió en 2005 "Los Niños y el Arte". En 2007, este programa benefició con becas artísticas a niños de distintas comunas a través de tres proyectos:

Arteniños

Cien niños de Talcahuano y San Pedro de la Paz asistieron a cursos regulares de danza moderna, folclore, plástica, música y teatro. A ellos se sumaron 20 menores de la Escuela Diferencial F-511 del sector Higuera de Talcahuano que participaron en un Taller de Teatro y Expresión Corporal para Niños con Síndrome de Down.



Artesala

Ochenta niños de la Escuela E-492 del sector Gaete, participaron en clases de periodismo escolar, reciclaje, escultura, música y teatro, realizadas en su propio establecimiento.

Escuela de Vientos del Bío Bío

Por tercer año consecutivo, veinte niños de distintas comunas de Concepción recibieron clases de tuba, corno francés, trompeta y trombón dictadas por cuatro músicos de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Concepción. Como parte de su plan de trabajo, el taller formó una agrupación musical que, en estos años, se ha presentado en importantes escenarios de la región.





■ Archivo de cultura tradicional

El Archivo de Cultura Tradicional comenzó a tomar forma en 2005. Este registro construido a partir de la colección personal de su directora, la investigadora Patricia Chavarría, Premio Nacional de Folclore 2005, constituye un centro de consulta único en el sur de Chile que pone a disposición de la comunidad una diversidad de expresiones del patrimonio tradicional chileno: fotografías, documentos, grabaciones y material audiovisual, a los cuales se suman publicaciones de investigaciones relativas al tema.

En torno a este proyecto, que ha sido desarrollado con la colaboración del gobierno regional, se desarrollan una serie de actividades en las áreas de docencia, investigación, edición y asesoría. En 2007 se llevaron a cabo recitales, exposiciones, charlas, lanzamientos de discos con compilaciones de temas campesinos, homenajes, mesas redondas y proyectos. Un hito del período lo constituyó la participación de su directora en el Cuarto Foro Latinoamericano "Memoria e Identidad" realizado en Montevideo, Uruguay, representando a Chile con la ponencia "Memoria y Palabra Campesina".





El Archivo de Cultura Tradicional resguarda nuestra herencia cultural para las futuras generaciones.

Aporte
a la Cultura

77



■ Sábados entretenidos

Un encuentro constante entre el arte y el público de Talcahuano se produce a través de esta iniciativa. Son treinta espectáculos que se presentan en forma gratuita entre abril y diciembre de cada año en distintos escenarios de la comuna. Desde su creación en 2006 este programa ha presentado a cerca de 300 artistas y agrupaciones de la Región del Bío Bío.

La cultura es entretenida: así lo han podido comprobar los vecinos de Talcahuano cada sábado al asistir a las funciones de teatro, música o danza financiadas por la Compañía.





Un espacio que reúne al arte y los trabajadores es la Sala de Exposiciones que se emplaza en el hall del Casino.

■ Exposiciones plásticas

En 2006 se inauguró una sala de exposiciones en el hall del casino de la Compañía, con el fin de acercar el arte a los trabajadores. En ella se renuevan periódicamente muestras de artistas locales. Durante 2007 expusieron Jorge Labarca, Domingo Baño, Santiago Espinoza, Albino Echeverría y Luis Cuello.



■ Alianzas de cooperación cultural

La Compañía, a través de Artistas del Acero, ha sellado una serie de alianzas con otras organizaciones culturales, con el objeto de potenciar el desarrollo de las artes en la región.

En 2007, Huachipato fue auspiciadora de la Gala Lírica de Verónica Villarroel y la puesta en escena del la ópera La Traviata de Giuseppe Verdi, a partir de un convenio con la **CORPORACIÓN CULTURAL UNIVERSIDAD DE CONCEPCIÓN**. Asimismo la Compañía apoyó los Conciertos Educativos de la Orquesta Sinfónica de dicha universidad invitando a sus presentaciones a 200 niños de los sectores Libertad, Gaete e Higuera, vecinos al recinto industrial.

En conjunto con la productora **GESTIÓN URBANA**, Artistas del Acero desarrolló el Proyecto Bicentenario, que consiste en actividades gratuitas en espacios públicos de la ciudad. En ese marco, en 2007 se llevaron a cabo la Feria de Artes Visuales y Espacios Públicos y la Feria del Libro Usado.

Junto a la **BIBLIOTECA VIVA**, la Corporación realizó una serie de actividades ligadas al quehacer cultural: exposiciones, charlas, lanzamientos de discos, recitales, presentaciones de libros, y una jornada de pintura infantil.

La Compañía también apoyó en 2007 las iniciativas del **CENTRO CULTURAL ALIANZA FRANCESA**. Entre ellas, la Semana del Arte y el Medio Ambiente, la Semana Francesa, exposiciones plásticas y ciclos de música.

Asimismo, en 2007 Huachipato aportó fondos para la implementación del **TALLER LÍRICO DE CONCEPCIÓN**, el cual participó en los conciertos de los Sábados Entretenidos y de Navidad.





Verónica Villarroel se presentó por primera vez en Concepción en marzo de 2007 gracias a una alianza de colaboración cultural.



■ Apoyo a artistas regionales

Compañía Siderúrgica Huachipato y Artistas del Acero apoyan a los creadores y a las iniciativas que difundan el quehacer cultural en la zona. Así, durante 2007 financiaron el Segundo Encuentro Regional de Danza Infantil organizado por la Academia de Ballet de Juanita Toro; el programa de TV Amor al Arte; el lanzamiento del libro "Brisolia Herrera, Una Actriz Chilena del Siglo XX", de Adolfo Albornoz, y la publicación de la biografía del escritor Daniel Belmar, escrita por Pacían Martínez; los documentales "L'Emigrant", de Montserrat Llorens, y "Lota In Situ" de Francisco Olivares; la Revista Guía Tip 2007 y el encuentro de Video Experimental Video Arte, organizado por la artista visual Gloria Mendiburo, entre muchos otros.

Especial mención merece la Beca de Estudios entregada por la Compañía a través de Artistas del Acero a Alex Panes Martínez, hijo de José Panes Islas, operario de Transporte y Talleres de la empresa, que estudia Interpretación Musical en el Conservatorio de la Universidad de Chile, y quien tiene un promisorio futuro como concertista de guitarra clásica.



■ Festival de Teatro Infantil

Más de mil niños de Concepción, Talcahuano, San Pedro de la Paz y Lota tuvieron oportunidad de participar en forma gratuita en el primer Festival de Teatro Infantil FESTIN 2007, patrocinado por Huachipato y Artistas del Acero.

La actividad se desarrolló durante las vacaciones de invierno con la presentación de obras de cinco compañías regionales y tres de Santiago.







■ Biblioteca Viva

Desde 2003 la Compañía se ha constituido en el principal apoyo para el funcionamiento de la Biblioteca Viva del Mall Plaza Trébol, iniciativa de la Fundación Cultural La Fuente que visionariamente decidió abrir bibliotecas en centros comerciales en distintos puntos del país.

Cada mes, este centro de lectura recibe más de 15 mil visitas y realiza alrededor de tres mil préstamos. Un promedio de 500 personas asiste mensualmente a sus programas de extensión cultural, que incluyen ciclos de cine documentales, música en vivo, conversaciones con escritores y actividades de entretenimiento para niños.

En virtud del convenio establecido con Huachipato, todos los trabajadores de la Compañía y sus cargas familiares tienen derecho a ser socios sin pagar inscripción ni cuotas. Durante 2007 más de 1.500 personas ligadas a la empresa hicieron uso de este beneficio.





Deporte

recreación, participación, calidad de vida

■ Club Deportivo Huachipato

Sesenta años cumplió el Club Deportivo Huachipato en 2007. Una institución que surgió en el origen de la Compañía, cuando el personal que participaba en la construcción de la siderúrgica, comenzó a organizar prácticas deportivas luego de la jornada laboral. Este organismo fue cobrando fuerza y, al poco tiempo, trascendió a los trabajadores y sus familias, transformándose en un importante canal de integración de la empresa con la comunidad.

Al Club Deportivo pueden asociarse personas que no estén ligadas a Huachipato. Sin embargo los trabajadores de la empresa tienen derecho a ser socios con exención o rebajas en las cuotas correspondientes y con opción de incorporar a sus cónyuges e hijos como socios familiares. Esto les da derecho a participar en sus diversos programas deportivo-sociales. Así se promueve y facilita el acceso generalizado a las actividades físicas, el deporte y la recreación de los trabajadores, sus familias y la comunidad.

En 2007, el 84% de los trabajadores de la Compañía era socio del Club Deportivo Huachipato.





*El Club Deportivo Huachipato
ha trascendido a los
trabajadores y sus familias
transformándose en un
importante canal de integración
con la comunidad.*



■ Estadio CAP

Con el objetivo de realizar un aporte significativo al fútbol profesional chileno y de ofrecer un nuevo espacio a la comunidad para eventos artísticos y recreativos, Huachipato, CAP, y el Club Deportivo iniciaron en 2007 la construcción del nuevo Estadio CAP, que remplazará al tradicional Estadio Las Higueras.

Este recinto deportivo, cuyo proyecto destaca el potencial arquitectónico del acero, tendrá capacidad para albergar a 11.400 personas. A través de él se pondrán a disposición de la comunidad nuevas oportunidades para el deporte y la recreación en un ambiente que cumpla con altos estándares de calidad y seguridad.

El Estadio CAP se sumará a la moderna infraestructura existente que alberga a más de 50 organizaciones deportivas, recreativas y sociales y que brinda sus servicios a más de 12 mil socios y familiares.



■ Actividades Club Deportivo

■ ACTIVIDADES FÍSICAS RECREATIVAS:

- Fitness: Body Control, Aero Box, Aero GAP, Body Power, Ladie Gym, Step, Aero Localizado, Baile Entretenido, Spinning, Pilates y Yoga
- Programas de Mantenimiento y Acondicionamiento Físico
- Talleres de Baile y Expresión Corporal

■ ACTIVIDADES DEPORTIVAS:

■ Asociaciones:

- Básquetbol
- Fútbol
- Hockey y Patinaje
- Tenis de Mesa

■ Ramas:

- Atletismo
- Bochas
- Caza y Pesca
- Club Aéreo
- Computación

- Foto Club
- Fútbol Profesional
- Gimnasia Deportiva
- Karate
- Montaña
- Náutica
- Patinaje Artístico
- Pool y Billar
- Radio Club
- Rayuela
- Tae Kwondo
- Tenis
- Vóleybol

■ Agrupaciones:

- AFEM (Agrupación Femenina)
- Agrupación Laboral de Vóleybol
- Agrupación de Esposas y Familiares de Trabajadores de la Compañía
- Agrupación COREAL

■ Círculos:

- Socios Honorarios
- Viejos Crack

■ ACTIVIDADES RECREATIVAS SOCIALES:

- Cursos de Natación
- Fotografía
- Computación
- Radioaficionados
- Talleres de Manualidades para esposas de trabajadores de la Compañía





■ Programa de Actividad Física Laboral

Desde 2006, Huachipato lleva a cabo un Programa de Actividad Física Laboral. A través de él se incorpora el ejercicio en la rutina diaria de los trabajadores y se construye un espacio de encuentro entre pares. El programa consta de sesiones periódicas de gimnasia de inicio y gimnasia de pausa, estructuradas sobre la base de ejercicios de intensidad moderada, que se desarrollan en los lugares de trabajo y son dirigidas por profesores del Club Deportivo Huachipato.

Las actividades, dirigidas tanto a personal de operaciones como administrativo, se iniciaron en 2006 en seis unidades de la Compañía, a las que se sumaron durante 2007 tres unidades más. Así, en el periodo que reporta este informe, más de 800 trabajadores se vieron beneficiados por este programa.



■ Programa “Huachipato, Mucho Más que Acero”

Desde el año 2006, la Compañía desarrolla este programa dirigido principalmente a la comunidad de Talcahuano. A través de la actividad física, el deporte, la recreación, la capacitación y el desarrollo personal, este programa contribuye a mejorar la calidad de vida, los niveles de convivencia, la integración social y bienestar físico de vecinos de sectores en riesgo social.

Sus actividades, que están dirigidas a grupos de distintas edades y sexo, son lideradas y ejecutadas por el Club Deportivo Huachipato, en conjunto con las organizaciones sociales, comunitarias y educativas.

En ese marco, los programas realizados en 2007 que beneficiaron a más de mil personas fueron:

- La Pasión por el Fútbol
- Celebración del Día del Niño
- Talleres de Iniciación Deportiva
- Actividades de Fitness (Baile Entretenido - Danza Árabe)
- Cursos de Natación
- Taller de Manualidades (cocina y repostería, modas y confección de ropa deportiva, peluquería)
- Integración social a través de un campeonato de rayuela en el cual participaron clubes de la comunidad y clubes integrados por trabajadores de Huachipato.

■ Difusión y desarrollo deportivo

Desde el 2000 el Club Deportivo y la Municipalidad de Talcahuano llevan a cabo un Programa de Difusión y Desarrollo Deportivo que, a partir de 2007, se integró a "Huachipato Mucho Más que Acero" por su estrecha relación con la comunidad. Está orientado específicamente a escolares de Talcahuano de entre 10 y 14 años, que participan a través de sus establecimientos educacionales en las disciplinas de Vóleybol Femenino y Hockey-Patín Varones.

Este programa ha entregado a las escuelas y liceos participantes los materiales necesarios para la práctica de estas disciplinas, así como capacitación para sus monitores. Durante 2007, en el campeonato de vóleybol (que se desarrolló con un total de 88 partidos) participaron más de 200 alumnas de 17 establecimientos. En tanto, en el campeonato de Patín Hockey se jugaron 49 partidos en los cuales tomaron parte un centenar de alumnos de nueve escuelas o liceos.



■ Otras actividades 2007

Durante el período que reporta este informe, con motivo de la celebración de los 60 años del Club Deportivo se llevaron a cabo una serie de eventos sociales, culturales y deportivos tanto para los socios como para la comunidad.

Cabe destacar la visita de la Selección Chilena Femenina de Hockey Patín Femenino, equipo campeón en el mundial de la disciplina en 2006 que cuenta con una defensa titular formada en el Club, y del cuadro campeón iberoamericano de Tenis de Mesa, también integrado por una jugadora de Huachipato. Ambos planteles participaron en clínicas deportivas a las que asistieron escolares de Talcahuano, Concepción y San Pedro de la Paz.

A ellas se sumaron la organización de eventos deportivos como el Campeonato Nacional de Tenis de Mesa y un festival local de Cheer y Dance.

También en ese año se inauguraron nuevas instalaciones entre las que se cuentan una sala de acondicionamiento físico que alberga a un área cardiovascular, máquinas de resistencia variable y pesa libre, dos salas multiusos, una sala de spinning, dos salas de reuniones y nuevas dependencias para la Asociación de Fútbol y la Rama de Fotografía.

El Club Deportivo Huachipato también participó en la celebración del Carnaval de Talcahuano y organizó una jornada de actividades abiertas a la comunidad con el objetivo de apoyar a la Teletón, una tradición solidaria originada por uno de sus clubes seccionales, Altos Hornos, hace 17 años.

El Programa Deporte con Todos se realiza tradicionalmente con motivo del aniversario del Club Deportivo Huachipato y consiste en actividades que integran a los socios del club y la comunidad. En su versión del 2007, más de 500 niños y jóvenes deportistas participaron en encuentros en las disciplinas de Hockey, Tenis, Tenis de Mesa, Básquetbol y Fútbolito.

MUNDIAL DE FÚTBOL SUB 20 DE CANADÁ

La tarea formadora de deportistas del Club Deportivo Huachipato cada cierto tiempo da frutos que le hacen destacar a nivel nacional o internacional. En el período que reporta este informe, lo más relevante en este sentido fue la participación los miembros del Fútbol Joven, Dagoberto Currimilla y Nery Veloso, en la Selección Chilena Sub 20 que obtuvo el tercer lugar en el Campeonato Mundial en Canadá.





Comunidad

trabajo coordinado, desarrollo, armonía

■ Apoyo a la comunidad

Desde sus orígenes, la Compañía ha contribuido al desarrollo de la comunidad realizando aportes directos e indirectos, canalizados principalmente a través de organizaciones como el Club Deportivo Huachipato (fundado en 1947) o la Corporación Cultural Artistas del Acero (1958). Paralelamente, convenios con instituciones, programas de capacitación y educación y otras múltiples actividades de integración forman parte del quehacer de Responsabilidad Social de Huachipato. A través de esta labor, la empresa continúa estrechando vínculos con la comunidad vecina, la región y el país.





■ Capacitación

Por cuarto año consecutivo, la empresa llevó a cabo el programa "Capacitando a la Comunidad", que consiste en una serie de cursos dirigidos tanto a vecinos de Gaete, Libertad y otros sectores de Talcahuano, como a familiares de los trabajadores. Las capacitaciones buscan que los asistentes puedan adquirir conocimientos técnicos y destrezas, y a su vez certificar competencias que les ayuden a desenvolverse en el ámbito laboral.

En 2007, más de 700 vecinos de la intercomuna participaron en este programa, que abarcó los siguientes cursos:

- Alfabetización digital
- Armado y mantención de computadores
- Atención y cuidado de enfermos
- Carpintería y confección de muebles
- Cocina, repostería y su comercialización
- Corte y confección de vestuario
- Electricidad industrial
- Formación de trabajadoras para casa particular
- Gasfitería e instalaciones sanitarias
- Gestión de pequeños negocios
- Manipulación de alimentos
- Inglés mención atención a clientes
- Instalación eléctrica domiciliar
- Operación de soldadura eléctrica
- Atención y cuidado del adulto mayor
- Atención y cuidado de niños
- Técnicas de conducción (clase A-4 y clase B)

■ Alfabetización digital para no videntes

Por segundo año consecutivo, la Compañía llevó a cabo el Programa de Alfabetización Digital para no videntes, dirigido a personas con discapacidad visual de COALIVI (Corporación de Ayuda al Limitado Visual). Gracias a esta actividad, los no videntes recibieron nociones básicas de computación, y se les capacitó para usar un software que facilita su integración en el mundo laboral. En 2007, veinte personas participaron en el curso que tuvo una duración de 80 horas.

■ Desarrollo de proveedores

En 2007 concluyó la primera etapa del Programa de Desarrollo de Proveedores, destinado a mejorar las capacidades productivas de pequeñas y medianas empresas que operan al alero de Huachipato. La Compañía, CORFO y 21 firmas participantes invirtieron casi 80 millones de pesos en el desarrollo de esta etapa, la mayor inversión público-privada realizada hasta la fecha para fomentar el desarrollo de Pequeñas y Medianas Empresas en la Región del Bío Bío.

El programa se realiza en convenio con Asexma Bío Bío, administradora de su ejecución, y fue concebido para ayudar a mejorar las capacidades productivas de las empresas participantes por medio de herramientas de apoyo como consultorías, transferencias tecnológicas y entrenamiento de personal. A través de él, las pequeñas y medianas empresas proveedoras de la Compañía desarrollan habilidades para suministrar productos y servicios de mejor calidad, potenciando su capacidad de producción y aumentando la generación de empleo. Mirado desde un punto de vista más amplio, este programa está contribuyendo a que la Región del Bío Bío cuente con empresas más modernas, eficientes y capaces de responder a las exigencias de los mercados internacionales.



■ Aporte a la educación

■ Proyecto AILEM

Un extenso e integral proyecto de apoyo pedagógico dirigido a escolares, docentes y apoderados comenzó a implementarse en marzo de 2007 en escuelas de Talcahuano y Hualpén, vecinas a Huachipato. Se trata del programa "Aprendizaje Inicial de Lectura, Escritura y Matemáticas" (AILEM), financiado por la Fundación CAP.

Gracias a esta iniciativa, más de 4 mil niños de siete escuelas con altos índices de vulnerabilidad y bajo nivel de rendimiento podrán acceder a altos estándares de calidad en la enseñanza con todos los beneficios que ello conlleva. El programa, que se desarrolla con la asesoría de la Facultad de Educación de la Pontificia Universidad Católica de Chile, tiene como objetivo mejorar la calidad de la educación en la lectura, la escritura y las matemáticas. Consiste en otorgar apoyo a la gestión global de cada establecimiento y además capacitar a profesores, directores y apoderados.





El Proyecto AILEM, que dura cuatro años, está dirigido a los cursos de básica y pre-básica de las escuelas de Talcahuano Claudio Matte Pérez, Higuera, Huachipato, Villa Independencia, Anita Serrano y Libertad, y la escuela Simón Bolívar de Hualpén.

Cada establecimiento cuenta con un coordinador del programa. En ellos se desarrollan talleres de perfeccionamiento, capacitación a directores y profesores y se implementan planes para padres y apoderados destinados a apoyar el aprendizaje de los niños. Junto con ello se elabora material didáctico y se crean bibliotecas para cada escuela. Sus actividades son evaluadas periódicamente en terreno por profesores de la Facultad de Educación de la Pontificia Universidad Católica de Chile.

Las bibliotecas son una pieza importante en la estructura de este plan que pone especial énfasis en la necesidad de contar con espacios adecuados para la lectura. En este aspecto del proyecto participa Biblioteca Viva de la Fundación la Fuente que brinda asesoría para lograr entornos dinámicos y acogedores que inviten a los niños a leer. En el marco de este proyecto, en 2007 se inauguraron las bibliotecas de las escuelas Anita Serrano, Villa Independencia y Libertad.

La inversión comprometida en este proyecto es de \$140 millones cada año entre 2007 y 2010, sin embargo, el aporte social que entraña es mucho mayor que los recursos materiales en él involucrados.

■ Concurso CAP para estudiantes de arquitectura

Con el fin de apoyar el desarrollo de la arquitectura como disciplina fundamental de la construcción del hábitat humano, desde 1986 la Compañía Siderúrgica Huachipato y la CAP llevan a cabo el Concurso CAP para Estudiantes de Arquitectura. A través de él se promueve el trabajo en equipo y se incentiva el conocimiento de las potencialidades del acero para la construcción.

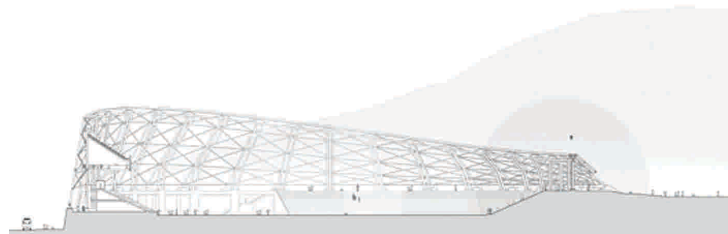
Este certamen, que forma parte del plan de trabajo de la asignatura de taller de las principales escuelas de arquitectura del país, ha logrado importantes resultados y aportes concretos en lo que a diseño en acero se refiere.



En su versión del año 2007, el concurso llamó a participar con proyectos para techar un estadio chileno. La idea de trabajar sobre una estructura existente se enmarcó en el objetivo de conducir el concurso a objetivos cada vez más específicos, de modo de lograr aportes más concretos a la arquitectura en acero.

Participaron 18 escuelas de arquitectura que presentaron 43 trabajos. El Primer Lugar lo obtuvo un proyecto para techar el estadio "Tierra de Campeones" de Iquique obra de Iván Rosales, Roberto Cárdenas y René Bugueño, alumnos de la Universidad Arturo Prat.

La solidez y el éxito de este certamen ha trascendido las fronteras de nuestro país, inspirando la creación de concursos similares a éste en otros países de Latinoamérica cuyos ganadores convergen en el Concurso ILAFA para Estudiantes de Arquitectura, organizado por el Instituto Latinoamericano del Fierro y el Acero a partir de 2008.



■ RUTA DEL ACERO

La experiencia es la mejor manera de aprender. Es por ello que en 2006, con motivo de cumplirse 20 años del Concurso CAP para Estudiantes de Arquitectura, el premio para el equipo ganador consistió en un viaje de conocimiento de las principales obras en acero que existen en Europa.

Así, en abril de 2007, los ganadores del 2006, un grupo de estudiantes de la Pontificia Universidad Católica, pudieron conocer en terreno, junto a sus profesores guía, las últimas tendencias en el uso del acero en el mundo de la arquitectura y el diseño, guiados por arquitectos de prestigio internacional. El recorrido por la "Ruta del Acero" contempló obras como la "Estación de Atocha de Madrid", el "London Eye" y la "Biblioteca Nacional de París".

Conformaron la delegación los arquitectos Carlos Alberto Urzúa, director del concurso, Mirene Elton y Mauricio Léniz, profesores guía del equipo ganador; el ingeniero Juan Carlos Erenchun; el jefe de ventas industriales de Huachipato Mauricio Gasaly, y los estudiantes de arquitectura de la Pontificia Universidad Católica Cristóbal Teixidó, Pierina Benvenuto y Danilo Palma, ganadores del Concurso de Arquitectura CAP 2006.



■ Relaciones con la comunidad

■ Donaciones

La Compañía realiza constantemente donaciones a la comunidad, principalmente de gravilla de escoria siderúrgica y planchas de acero para techumbres. Durante 2007, entregó 130 toneladas de Zincalume y casi cinco mil metros cúbicos de gravilla destinados a la estabilización de caminos y espacios cerrados de diversos sectores de la ciudad. Las donaciones fueron hechas a instituciones y organizaciones sociales, dando prioridad a las demandas de Talcahuano y Hualpén.

■ Visitas

Cada año Huachipato recibe solicitudes de distintas instituciones que quieren conocer la empresa y el proceso de elaboración del acero. Entre ellas se cuentan principalmente colegios, liceos y universidades de la región y de distintos puntos del país. Durante el período que reporta esta informe, 7.398 personas, agrupadas en 230 delegaciones, tuvieron la oportunidad de conocer la planta e interiorizarse del proceso de producción del acero guiados por personal especializado de la empresa.

■ Alianza con bomberos

En 2007, tres iniciativas se sumaron al largo historial de colaboraciones entre Bomberos y Huachipato:

- La firma de un convenio con la Octava Compañía de Bomberos de Talcahuano (creada en 1948 al alero de la empresa), mediante el cual Huachipato se comprometió a proporcionar elementos para el manejo de sustancias peligrosas y a coordinar charlas con especialistas en la materia, entre otros beneficios. En tanto, la Compañía de Bomberos se comprometió a llevar a cabo mensualmente un programa de ejercicios y capacitaciones para distintas unidades de la siderúrgica. En este contexto se efectuaron una serie de entrenamientos en conjunto, entre los que destacaron: "Rescate urbano y manejo de estructuras colapsadas", "Uso de equipos de respiración autónoma" y "Reconocimiento de distintas áreas de la planta".
- La entrega en comodato por parte de la Compañía de 1,5 hectáreas de terreno en el cerro "La U" del sector Higuera al Cuerpo de Bomberos de Talcahuano. En él se instalará, en un plazo de 4 años, el primer Campo de Entrenamiento para Voluntarios del sur del país.
- Un curso de corte con oxiacetileno ofrecido por Huachipato y dictado por especialistas de Indura en el que participaron más de 30 voluntarios de la Séptima Compañía de Concepción. A través de él se entrenó a los bomberos en las técnicas de oxicorte que se utilizan para rescates en estructuras colapsadas en caso de siniestros o catástrofes naturales.





■ Gestión ambiental y comunidad

La Comisión Tripartita es una instancia creada en 2002, compuesta por la Municipalidad de Talcahuano, vecinos de los sectores Gaete y Libertad, las tres empresas más grandes del sector, entre las que se incluye Huachipato, y una serie de organizaciones que se han ido sumando a ella con el tiempo. Este organismo se reúne periódicamente para gestionar iniciativas que generen un impacto positivo para el entorno y la calidad de vida de las personas, tanto de los barrios del área como de la zona industrial. Durante 2007 se desarrollaron en el seno de la Comisión Tripartita una serie de programas destinados a recuperar espacios públicos para la comunidad. En este marco, la Compañía y la municipalidad financiaron la construcción de la Plaza Lenox y desarrollaron el programa "Jugando en mi Plaza con Libertad".

Asimismo, en el período que reporta este informe, la Comisión realizó un curso de formación de monitores ambientales dirigidos a vecinos de Gaete y Libertad, patrocinó el programa "Sábados Entretenidos" y el Festival de Teatro Infantil FESTIN, organizados por Artistas del Acero y descritos en el capítulo de Aporte a la Cultura de este informe.

■ Polo de innovación

Llegar a ser un importante gestor del conocimiento y transferencias tecnológicas que promueva el desarrollo económico-social de la región y del país, es el objetivo de Empreudec. Esta iniciativa, financiada por la Universidad de Concepción, el Gobierno Regional, la Compañía Siderúrgica Huachipato y otras empresas de la zona, promueve el emprendimiento y la competitividad empresarial a través de la ciencia, la tecnología y la innovación.

Durante 2007 se llevaron a cabo las obras de construcción de este centro en el campus de la Universidad de Concepción para ser inaugurado el año siguiente. La inversión para constituirlo fue de 759 millones de pesos. De ese total, el Gobierno Regional del

Bío Bío aportó 335 millones, la Universidad de Concepción 154 millones y las empresas Huachipato, Forestal Arauco, Forestal Mininco, Cementos Bío Bío, Masisa, Lipigas y Oxiquim los restantes 270 millones de pesos.

En Empreudec se generarán espacios para que los innovadores, los inversionistas y las autoridades pongan en común sus intereses en beneficio de la comunidad. De esta forma se avanzará más allá de la tradicional alianza entre universidad y empresa en la generación de conocimiento: se trabajará también para gestionar ese conocimiento y ponerlo al servicio de la producción.

Relaciones Institucionales

La Compañía participa activamente en una serie de organismos regionales, nacionales e internacionales:

ORGANISMOS INTERNACIONALES

- American Iron and Steel institute (AISI)
- Instituto Latinoamericano del Fierro y del Acero (ILAFA)
- Zinc Aluminum Coaters Association (ZAC)
- Asociación Latinoamericana de Seguridad e Higiene en el Trabajo (ALASEHT)

ORGANISMOS NACIONALES

- Asociación Chilena de Industrias Metalúrgicas y Metalmecánicas (ASIMET)
- Cámara Chilena de la Construcción
- Consejo Nacional de Seguridad
- Asociación de Proveedores Industriales de la Minería (APRIMIN)
- Cámara Marítima Portuaria de Chile Corporación de Desarrollo Tecnológico de Bienes de Capital
- Fundación Prohumana
- Corporación Instituto Chileno del Acero (ICHA)

ORGANISMOS REGIONALES

- Corporación para la Regionalización del Bío Bío (CORBIOBIO)
- Corporación Industrial para el Desarrollo Regional del Bío Bío (CIDERE Bío Bío)
- Instituto Regional de Administración de Empresas (IRADE)
- Cámara de la Producción y del Comercio de Concepción (CPCC)
- Cámara Chilena de la Construcción - Delegación Regional Concepción

